



Concorso Internazionale *per* Direttori di Coro

25 - 28 NOVEMBRE 2021
25 - 28 NOVEMBER 2021

SALA CIVICA DEL COMUNE DI MEDESANO
AULA MAGNA DELL'UNIVERSITÀ DI PARMA
AUDITORIUM DEL CARMINE - PARMA

MEDESANO TOWN HALL
UNIVERSITY OF PARMA MAIN HALL
AUDITORIUM DEL CARMINE - PARMA



Romano
Gandolfi

International Competition
for Choral Conductors

Concorso Intern
per Direttori d

2^o edizione



Indice - Index

Introduzione - Introduction | p. 03

Concorso - Competition | p. 05

Romano Gandolfi | p. 06

Study Tour | p. 08

Giuria - Jury | p. 12

Luoghi - Venues | p. 23

Cori - Choirs | p. 33

Partecipanti - Participants | p. 43

Regolamento - Rules | p. 60

Crediti - Credits | p. 69

AERCO

presenta



Introduzione

La direzione è l'essenza dell'arte corale! Le attività professionali del direttore di coro sono per lo più comunicative, in quanto egli agisce come organizzatore e guida dell'idea artistica del repertorio da eseguire, dalla prima prova sino al concerto finale. A differenza di ogni altro musicista, il coro è lo strumento del direttore, che consiste in un insieme di voci di proprietà di persone che vivono e pensano, con diverso livello di formazione, personalità e temperamento, che hanno una propria relazione creativa con il direttore e con ciascuno altro. Per essere un buon direttore di coro, al giorno d'oggi, è necessaria la perfetta padronanza di molte tematiche: ovviamente il direttore dovrà aver studiato a fondo la gestualità ma le sue competenze includeranno la tecnica vocale, la prassi esecutiva, il sapere arrangiare le parti per il proprio coro, avere abilità manageriali, capire le esigenze dei propri cantanti, sapersi vestire di umiltà anche quando apparentemente arrivati. È una professione difficile ma che ti ripaga con incredibili soddisfazioni. Il Concorso Internazionale 'Romano Gandolfi', il grande maestro a

cui tutti dovremmo ispirarci, è nato su queste riflessioni, per dare l'opportunità di confronto fra culture diverse, di quale uso si può fare di uno stesso repertorio e di come una giuria sia in grado di recepire le differenze interpretative; tutto questo ovviamente nel rispetto dei parametri valutativi adottati che assicurano correttezza e trasparenza di giudizio. I candidati si misureranno, durante queste tre giornate, con sei cori laboratorio, ognuno di loro differente per formazione e conformazione, per repertorio e stile. La capacità di relazionarsi con coristi amatori e professionisti, unitamente alla conoscenza del proprio 'mestiere' sarà la chiave di volta per giungere ad un verdetto da parte della giuria. Ringrazio AERCO e tutto il suo staff per essere stato così lungimirante da aver compreso l'importanza di avere, qui a Parma, 16 giovani direttori provenienti da tutto il mondo.

Andrea Angelini, Direttore Artistico del Concorso e Presidente AERCO



Introduction

Conducting is the essence of choral art! The professional activities of the choir director are mostly communicative, as he acts as an organiser and guide of the artistic idea of the repertoire to be performed, from the first rehearsal to the final concert. Unlike any other musician, the choir is the conductor's instrument, which consists of a set of voices owned by living and thinking people, with different levels of training, personality and temperament, who have their own creative relationship with the conductor and each other. To be a good choir director, nowadays, one needs perfect control of many subjects: obviously the director will have studied gestures in depth but his skills will include vocal technique, performance practice, knowing how to arrange parts for one's choir, having managerial skills, understanding the needs of one's singers, knowing how to be humble even when seemingly arrived at. It is a difficult profession but one that repays with incredible satisfaction. The 'Romano Gandolfi' International Competition, the great maestro who should inspire us all, was born out of these reflections, to provide an opportunity to compare different cultures, to see what use can be made

of the same repertoire and how a jury is able to understand the differences in interpretation; all this, of course, while respecting the evaluation parameters adopted which ensure correctness and transparency of judgement. During these three days, the candidates will measure themselves against six laboratory choirs, each of them different in terms of formation and conformation, repertoire and style. The ability to relate to amateur and professional singers, together with knowledge of their 'craft', will be the key to the jury's verdict. I would like to thank AERCO and all its staff for being so far-sighted as to have understood the importance of having 16 young conductors from all over the world here in Parma.

Andrea Angelini, Artistic Director of the Competition and AERCO President



Chi siamo

AERCO, fondata nel 1971 da sei cori della regione, annovera oggi 220 complessi corali in piena attività, distribuiti in tutte le province dell'Emilia-Romagna, che offrono repertori di vario genere: polifonia classica, profana e religiosa, lirica, canto di ispirazione popolare, gospel e spiritual, pop a cappella, canto gregoriano, musica etnica... L'associazione si occupa di promuovere l'attività corale su tutto il territorio regionale offrendo ai cori associati numerose opportunità formative, artistiche e tecniche. Grazie al contratto nazionale con la SIAE, i cori associati possono fruire di vantaggiose condizioni valide su tutto il territorio nazionale.

L'AERCO è stata promotrice della fondazione di FENIARCO, la Federazione Nazionale che associa ora tutte le Associazioni Regionali Corali, per un totale complessivo di circa 2700 cori in tutta Italia.

Who we are

Founded in 1971 by six choirs from the region, AERCO now has 220 active choirs in all the provinces of Emilia-Romagna, offering a wide range of repertoires: classical, secular and religious polyphony, opera, folk singing, gospel and spirituals, a cappella pop, Gregorian chant, ethnic music, etc. The association promotes choral activity throughout the region by offering its member choirs numerous training, artistic and technical opportunities. Thanks to the national contract with the SIAE, member choirs can benefit from advantageous conditions valid throughout the country.

AERCO was the promoter of the foundation of FENIARCO, the National Federation which now associates all the Regional Choral Associations, for a total of approximately 2700 choirs throughout Italy.

Il Concorso

Il 2° Concorso Internazionale di Direzione Corale Romano Gandolfi è stato bandito dall'AERCO con lo scopo di diffondere la cultura corale e di aiutare i direttori talentuosi della prossima generazione ad avviarsi ad una carriera internazionale, colmando il divario tra la formazione e l'attività professionale.

Competition

AERCO is pleased to announce the 2nd Romano Gandolfi International Competition for Choral Conductors with the aims to spread the passion for choral music, to help talented and rising conductors of the next generation to establish an international conducting career, bridging the gap between professional training and professional life.



Romano Gandolfi

Romano Gandolfi (Medesano, 5 maggio 1934 – Medesano, 18 febbraio 2006) è stato un direttore di coro e direttore d'orchestra italiano. Nasce a Medesano, paese in provincia di Parma, da una famiglia di umili origini. Si diploma a pieni voti in composizione presso il conservatorio di Parma. La sua prima scrittura lo porta nella vicina Salsomaggiore Terme come maestro sostituto in una produzione di *La Traviata* di Giuseppe Verdi. Protagonista era un giovane e allora sconosciuto soprano, Maria Callas. Segue una costante collaborazione con il Teatro Regio di Parma. Nel 1961 accadde un episodio alquanto contestato, si rese protagonista di una furibonda lite con il tenore Franco Corelli.

Le versioni dei due protagonisti sono alquanto discordanti: Romano Gandolfi asseriva che Corelli lo avrebbe assalito perché aveva dichiarato a un giornale di preferire, nel ruolo di Manrico ne *Il Trovatore*, Carlo Bergonzi. Corelli invece sosteneva che, in qualità di maestro di palcoscenico, aveva fatto chiudere il sipario mentre il cantante stava sostenendo l'acuto finale della cabaletta "Di quella pira", al Regio di Parma. La registrazione della recita sembra smentire la tesi di Corelli a favore di quella di Gandolfi. Dal 1968 al 1970 divenne direttore del coro del Teatro Colón di Buenos Aires, città che lasciò per assumere, nel 1971, la prestigiosissima carica di Maestro del coro del Teatro alla Scala di Milano. Il segno lasciato da Gandolfi nella conduzione del coro scaligero rimarrà per sempre incancellabile nella storia del massimo teatro italiano. A cominciare dalle storiche edizioni di Simon Boccanegra, dirette da Claudio Abbado e con la regia di Giorgio Strehler; per continuare con *Aida*, esportata anche a Monaco di Baviera in occasione delle Olimpiadi del 1972, *Il Barbiere di Siviglia* e *La Cenerentola* di Rossini, *Macbeth*, ancora con Abbado e Strehler, *Otello* diretto da Carlos Kleiber con la regia di Franco Zeffirelli, *La forza del destino* diretta da



Giuseppe Patanè, con la regia di Lamberto Puggelli e le scene di Renato Guttuso, fino al 1982 con un Ernani diretto da Riccardo Muti, dove il coro fu il trionfatore assoluto della serata. Nel 1983 lascia la direzione del coro del Teatro alla Scala. Nel marzo del 1980 dirige *L'elisir d'amore* al Teatro Petruzzelli di Bari con Carlo Bergonzi e Mariella Devia. Dal 1984 al 1992 è stato consulente artistico e direttore del coro del Gran Teatre del Liceu di Barcellona, dove ha diretto molti capolavori operistici di fine Ottocento e concerti sinfonico-corali. Dal 1983 al 1988 collaborerà regolarmente anche col Teatro Regio di Parma. Ha collaborato con Herbert von Karajan, Leonard Bernstein, Gianandrea Gavazzeni, Tullio Serafin, James Levine, Zubin Mehta, Georges Pretre, Carlo Maria Giulini, Claudio Abbado, Riccardo Muti, Riccardo Chailly, Pierre

Boulez, Carlos Kleiber. Ha alternato la direzione corale con la direzione d'orchestra e in questa veste si è esibito alla Scala di Milano, al San Carlo di Napoli, all'Opera di Roma, al Regio di Parma, al Comunale di Bologna, al Verdi di Trieste, alla Zarzuela e al Teatro Real di Madrid, al Colón di Buenos Aires, al Municipal di Rio de Janeiro; ha diretto inoltre a Parigi, Berlino e nel resto dell'Europa, oltre che negli Stati Uniti d'America. Nel 1998 è stato invitato al Metropolitan

di New York per la preparazione corale di *Moses und Aron* di Schönberg. Nel 2001 è tornato a collaborare con Claudio Abbado per Simon Boccanegra a Parma con il Coro Sinfonico di Milano Giuseppe Verdi. Nel settembre 1998 ha fondato il Coro Sinfonico di Milano Giuseppe Verdi: un complesso vocale di circa 100 elementi che partecipa stabilmente alla programmazione della stagione dell'Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi. È apparso l'ultima volta sul podio dell'Orchestra Sinfonica e del Coro Sinfonico di Milano Giuseppe Verdi nella *Missa in Do minore* di Wolfgang Amadeus Mozart, il 19, 20 e 22 gennaio 2006, all'Auditorium di Milano. Sofferente di cuore e minato dal diabete, ha cessato di vivere improvvisamente il 18 febbraio 2006, nella sua casa di Medesano.

Romano Gandolfi

Romano Gandolfi (Medesano, 5 May 1934 – Medesano, 18 February 2006) was an Italian choir director and conductor. He was born in Medesano, a town in the province of Parma, from a family of humble origins. He graduated with full marks in composition at the Parma Conservatoire of Music. His first writing takes him to the nearby city of Salsomaggiore Terme as a substitute teacher in a production of *La Traviata*, by Giuseppe Verdi. The protagonist was a young and then unknown soprano, Maria Callas. This is followed by a constant collaboration with the Teatro Regio di Parma. In 1961 a somewhat disputed episode occurred, becoming the protagonist of a furious quarrel with the tenor Franco Corelli. The versions of the two protagonists are somewhat discordant: Romano Gandolfi claimed that Corelli would have attacked him because he had told to a journalist to prefer, in the role of Manrico in *Il Trovatore*, Carlo Bergonzi. Corelli, on the other hand, claimed that, as a stage master, he had the curtain closed while the singer was sustaining the high end of the cabaletta "Di quella pira" at the Regio di Parma. The recording of the play seems to deny Corelli's thesis in favor of Gandolfi's. From 1968 to 1970 he became choir director of the Teatro Colón in Buenos Aires, a city that he left to take up, in 1971, the highly prestigious position of Choir Master of the Teatro alla Scala in Milan. The sign left by Gandolfi in the conducting of the Teatro alla Scala choir will remain forever indelible in the history of the greatest Italian theatre. Starting with the historic editions of Simon Boccanegra, directed by Claudio Abbado and by Giorgio Strehler, to continue with *Aida*, also exported to Munich for the 1972 Olympics, *Il Barbiere di Siviglia* and Rossini's *La Cenerentola*, *Macbeth*, again with Abbado and Strehler, *Otello* directed by Carlos Kleiber and by Franco Zeffirelli, *La forza del destino* directed by Giuseppe Patanè, and by Lamberto Puggelli and the scenes by Renato Guttuso, until 1982 with an *Ernani*



directed by Riccardo Muti, where the choir was the absolute winner of the performance. In 1983 he left the direction of the Teatro alla Scala choir. In March 1980 he directed *L'elisir d'amore* at the Teatro Petruzzelli in Bari with Carlo Bergonzi and Mariella Devia. From 1984 to 1992 he was artistic consultant and director of the choir of the Gran Teatre del Liceu in Barcelona, where he directed many opera masterpieces of the late nineteenth century and choral symphonic concerts. From 1983 to 1988 he will also regularly collaborate with the Teatro Regio di Parma. He collaborated with Herbert von Karajan, Leonard Bernstein, Gianandrea Gavazzeni, Tullio Serafin, James Levine, Zubin Mehta, Georges Pretre, Carlo Maria Giulini, Claudio Abbado, Riccardo Muti, Riccardo Chailly, Pierre Boulez, Carlos Kleiber. The orchestra conducting was alternated with the choral conducting and in this role he performed at the Scala in Milan, at the San Carlo in Naples, at the Opera of Rome, at the Regio of Parma, at the Comunale of Bologna, at the Verdi of Trieste, at the Zarzuela and the Teatro Real of Madrid, at the Colón of Buenos Aires, at the Municipal of Rio de Janeiro; he has also directed in Paris, Berlin and the rest of Europe, as well as in the United States of America. In 1998 he was invited to the Metropolitan in New York for the choral preparation of *Moses und Aron* by Schonberg. In 2001 he returned to work with Claudio Abbado for Simon Boccanegra in Parma with the Giuseppe Verdi Symphonic Choir of Milan. In September 1998 he founded the Giuseppe Verdi Symphonic Choir of Milan: a vocal ensemble of about 100 elements that regularly participates in the programming of the season of the Giuseppe Verdi Symphony Orchestra of Milan. He was last seen on the podium of the Symphonic Orchestra and Symphonic Choir of Milan Giuseppe Verdi in the *Missa in C minor* by Wolfgang Amadeus Mozart, on 19, 20 and 22 January 2006, at the Auditorium in Milan. He, suffering from heart and undermined by diabetes, ceased to live suddenly on February 18, 2006, at his home in Medesano.

STUDY

tour



In occasione della seconda edizione del Concorso internazionale per direttori di coro 'Romano Gandolfi', desideriamo offrire la possibilità di partecipare all'evento da una particolare angolazione, con la preziosa guida di un docente-direttore esperto.

L'iniziativa, già in uso in importanti contesti nazionali e internazionali, mira a coinvolgere **direttori di coro e studenti di direzione corale** in un percorso formativo e di approfondimento che consenta loro di **analizzare una pluralità di situazioni, esperienze, repertori, in un contesto di alto profilo internazionale**.

Sarà possibile seguire tutte le prove del concorso (eliminatorie, semifinale e finale) con accesso riservato e posto garantito all'interno delle varie sedi di concorso (Sala Civica di Medesano, Aula Magna dell'Università di Parma, Auditorium del Carmine di Parma).

Sono inoltre previsti dei momenti specifici di dibattito e analisi, al di fuori degli orari della competizione, guidati dal docente dello Study Tour, la professoressa Ilaria Poldi. Un'occasione, quindi, non solo di ascolto ma anche di approfondimento e di condivisione finalizzata alla crescita personale e professionale.

Il programma avrà **inizio alle ore 9.30 di venerdì 26 novembre** e si concluderà domenica 28 novembre con la cerimonia di premiazione in programma alle ore 22:15. Gli orari precisi verranno comunicati dopo la chiusura delle iscrizioni la cui scadenza è prevista per il 14 novembre 2021 (salvo esaurimento posti).

Il costo di partecipazione è di:

€ 60 per gli associati ad AERCO/FENIARCO/ANDCI e € 80 per i non associati e include le partiture complete in PDF, modalità "sample".

È previsto un numero massimo di **20 partecipanti**, secondo l'ordine di iscrizione.

On the occasion of the second edition of the 'Romano Gandolfi' International Choir Directors Competition, we would like to offer the opportunity to participate in the event from a special angle, with the valuable guidance of an experienced teacher-director.

*The initiative, already in use in important national and international contexts, aims to involve **choir directors and students of choral conducting** in a training and in-depth study path that allows them to **analyse a plurality of situations, experiences, repertoires, in a context of high international profile**.*

It will be possible to follow all the competition rounds (preliminary rounds, semi-finals and finals) with reserved access and guaranteed places in the various competition venues (Sala Civica in Medesano, Aula Magna of the University of Parma, Auditorium del Carmine in Parma).

There will also be specific moments of debate and analysis, outside the competition hours, led by the Study Tour teacher, Professor Ilaria Poldi. An opportunity, therefore, not only to listen but also to deepen and share aimed at personal and professional growth.

*The programme will **start at 9.30 a.m. on Friday 26 November** and will end on Sunday 28 November with the award ceremony at 10.15 p.m. Precise times will be communicated after the closing of registration, the deadline for which is 14 November 2021 (subject to availability).*

The cost of participation is:

€ 60 for AERCO/FENIARCO/ANDCI members and € 80 for non-members and includes the complete scores in PDF, "sample" mode.

*There will be a maximum of **20 participants**, according to the order of registration.*

Study tour

Ilaria Poldi

Ilaria Poldi è nata a Parma e ha studiato pianoforte al Conservatorio "A. Boito" della sua città, diplomandosi nel 1987 e perfezionando con Piero Guarino. Ha inoltre studiato Direzione d'orchestra con Daniele Gatti e Composizione, diplomandosi in questa disciplina al Conservatorio di Milano nel 1992. Direttore di coro dal 1988, fondamentale è stato l'incontro con Giovanni Acciai e Steve Woodbury, con i quali ha approfondito i problemi di trascrizione e prassi della musica antica e ha compiuto una solida formazione vocale. Nel 1994 ha assunto la Direzione stabile del coro "Ildebrando Pizzetti" dell'Università di Parma, con il quale ha tenuto numerosi concerti in Italia e all'estero (Francia, Germania, Spagna, Turchia...), con repertori che spaziano dalla polifonia medievale fino alla contemporaneità. Ha curato la trascrizione e l'esecuzione di diversi polifonisti (Grancini, Trabattone, Leonarda...). Ha ideato e curato la direzione artistica di diverse rassegne concertistiche, in collaborazione con Comune di Parma, e Province di Parma e Piacenza come "I giardini musicali", "Inebriavano I dolci canti" e "Alia musica". Ha insegnato presso i Conservatori di Potenza, Rodi Garganico e Rovigo. Attualmente è titolare della cattedra di "Esercitazioni corali" presso il Conservatorio "A. Boito" di Parma dove, dal 2017, insegna anche "Direzione di coro" e dove ha ricoperto per diversi anni la cattedra di "Teoria dei modi nel canto gregoriano". Dal 2015 è inoltre responsabile del Coro di voci bianche dello stesso Istituto. Collabora con l'Associazione dei cori dell'Emilia-Romagna (AERCO), sia con il Coro "Ildebrando Pizzetti" che come docente.



Ilaria Poldi was born in Parma and studied piano at the "A. Boito" Conservatory in her city, graduating in 1987 and specialising with Piero Guarino. She also studied Orchestral Conducting with Daniele Gatti and Composition, graduating in this discipline from the Conservatory of Milan in 1992. She has been a choir director since 1988, and her meeting with Giovanni Acciai and Steve Woodbury, with whom she deepened his knowledge of the problems of transcription and praxis of early music and completed a solid vocal training, was fundamental. In 1994 she became the permanent director of the "Ildebrando Pizzetti" choir of the University of Parma, with which she has given numerous concerts in Italy and abroad (France, Germany, Spain, Turkey...), with repertoires ranging from medieval polyphony to contemporary music. She has supervised the transcription and performance of various polyphonists (Grancini, Trabattone, Leonarda...). Mrs. Poldi has conceived and supervised the artistic direction of several concert series, in collaboration with the Municipality of Parma and the Provinces of Parma and Piacenza, such as "I giardini musicali", "Inebriavano I dolci canti" and "Alia musica". She currently holds the chair of "Choral Practice" at the Conservatory "A. Boito" of Parma where, since 2017, she also teaches "Choir Conducting" and where she has held for several years the chair of "Theory of Modes in Gregorian Chant". Since 2015 she has also been in charge of the Children's Choir of the same Institute. She collaborates with the Association of Choirs of Emilia Romagna (AERCO) both with the "Ildebrando Pizzetti" Choir and as a teacher.

docente

Il Parmigiano Reggiano
è un viaggio millenario
*nell'arte del fare, nella storia
e nei sapori.*

Visitate i caseifici del nostro territorio
dove poter vivere un'esperienza DOP!



INQUADRA IL CODICE
PER PIANIFICARE LA TUA ESPERIENZA
Visita & Degusta IN CASEIFICIO.



**PARMIGIANO
REGGIANO**

Quello vero è uno solo.

parmigianoreggiano.com

GIURIA

jury



Bernie Sherlock

Irlanda, Presidente di Giuria

Ireland, President of the Jury

Bernie Sherlock è una famosa direttrice di coro. Ha vinto premi internazionali di direzione in Finlandia, Ungheria, Belgio, Italia, Slovenia e Irlanda. Il suo continuo lavoro come giudice di concorsi internazionali e direttore di workshop corali l'ha portata in giro per l'Europa e negli Stati Uniti, Canada e Cina. Viaggia anche per dare concerti su invito di festival internazionali. Bernie è la fondatrice e direttrice del pluripremiato coro da camera New Dublin Voices, acclamato dalla critica per la sua innovativa programmazione di concerti e per il suo lavoro in televisione, alla radio e nelle registrazioni. Il coro ha un importante record nei principali concorsi europei, vincendo recentemente il primo premio al Concorso Internazionale del Derry International Choir Festival 2019, il primo premio nel concorso per coro misto al Concorso Corale Internazionale Béla Bartók 2018 in Ungheria, e il Gran Premio al Concorso Corale Internazionale del Mar Baltico 2017 in Lettonia. Tra i molti premi conseguiti, il New Dublin Voices si è classificato primo al Cork International Choral festival (2015). Ha conseguito inoltre il Gran Premio al Concorso Polifonico di Arezzo (2013), tutti i sei premi al Concorso Corale Internazionale di Maasmechelen del 2011 in Belgio, e il Gran Premio al Concorso Corale Internazionale di Budapest del 2009. Nel 2017 New Dublin Voices è stato il primo coro irlandese invitato ad esibirsi al triennale World Symposium of Choral Music. Bernie ha una vasta esperienza nella direzione di tanti cori, tra cui dodici anni come direttore musicale della Culwick Choral



Society, nove anni come direttore della University of Dublin Choral Society (Trinity College), e dieci anni come direttore corale al TU Dublin Conservatoire dove è docente di musica e dove attualmente dirige il TU Chamber Choir e il Youth Choir. Per 12 anni Bernie è stata direttore artistico e tutor dell'annuale International Choral Conducting Summer School gestita da Sing Ireland all'Università di Limerick. Nel 2020 è stata nominata direttore artistico dei cori giovanili irlandesi ed è secondo direttore dell'EuroChoir 2021. È la rappresentante dell'Irlanda nel World Choir Council. Bernie ha studiato direzione con Ildiko Herbolycs-Kocsar e Peter Erdei all'Accademia Liszt in Ungheria e con Gerhard Markson a Dublino. Dopo la laurea in musica al Trinity College di Dublino, ha conseguito un master e un dottorato in direzione rispettivamente alla National University of Ireland, Maynooth, e alla Royal Irish Academy of Music/DCU.

Bernie Sherlock is a leading choral conductor. She has won international conducting prizes in Finland, Hungary, Belgium, Italy, Slovenia and Ireland. Her ongoing work as an international adjudicator and director of choral workshops has taken her around Europe and to the US, Canada and China. She also travels to give concerts at the invitation of international festivals. Bernie is the founder-conductor of the international award-winning chamber choir New Dublin Voices, critically acclaimed for its innovative concert programming and its work in television, radio and recording. The choir has a strong record at Europe's leading competitions, recently winning first prize at the International Competition of the 2019 Derry International Choir Festival, first prize in the mixed choir competition at the 2018 Béla Bartók International Choir Competition in Hungary, and the Grand Prix at the 2017 International Baltic Sea Choir Competition in Latvia. Among many other prizes, New Dublin Voices has previously come first in

the international class at the Cork International Choral Festival (2015), the Grand Prix at Concorso Polifonico in Arezzo (2013), all six prizes at the 2011 International Choir Contest of Maasmechelen in Belgium, and the Grand Prix at the 2009 Budapest International Choir Competition. In 2017 New Dublin Voices was the first Irish choir invited to perform at the triennial World Symposium of Choral Music. Bernie has extensive experience directing a wide range of choirs, including twelve years as Musical Director of the Culwick Choral Society, nine years as conductor of the University of Dublin Choral Society (Trinity College), and ten years as Choral Director at the TU Dublin Conservatoire where she is a Lecturer in Music and where she is currently conductor of the TU Chamber Choir and Youth Choir.

For 12 years Bernie was Artistic Director as well as tutor on the annual International Choral Conducting Summer School run by Sing Ireland at the University of Limerick. In 2020 she was appointed Artistic Director of the Irish Youth Choirs and she is second conductor of EuroChoir 2021. She is the representative for Ireland on the World Choir Council. Bernie studied conducting with Ildiko Herboly-Kocsar and Peter Erdei at the Liszt Academy in Hungary, and with Gerhard Markson in Dublin. Following her BA in music from Trinity College Dublin she earned Masters and Doctorate degrees in conducting from the National University of Ireland, Maynooth, and the Royal Irish Academy of Music/DCU respectively.

P residente



July 2019

Memברי members



Matthias Rajczyk, Germany
Elisa Serafini (piano), Italy

Marco Berrini

Italia, Membro della Giuria

Italy, Member of the Jury

Marco Berrini, Direttore di coro, d'orchestra e didatta tra i più attivi oggi, sia in Italia che all'estero. Ha iniziato la sua attività professionale come maestro sostituto direttore del Coro da Camera della Rai di Roma e ha successivamente collaborato con i teatri di Malaga, Siviglia, Genova e con l'orchestra e il coro della Comunità di Madrid. Ha diretto in Medio Oriente e in Sud America, dove è stato anche direttore ospite del Coro Nazionale Giovanile Argentino e del Coro del Teatro Municipale di Cordoba. È direttore ospite della FORM, Orchestra Filarmonica Marchigiana. È fondatore del complesso vocale professionale Ars Cantica Choir & Consort e direttore del Vocalia Consort di Roma, con i quali ha vinto numerosi primi premi in competizioni nazionali e internazionali. Dal 2017 dirige il coro dell'Almo Collegio Borromeo di Pavia. Dal 2020 dirige il Coro dell'Università Statale di Milano. È fondatore, direttore artistico e docente della Milano Choral Academy, scuola internazionale di formazione e perfezionamento per direttori di coro e cantori, attiva dal 2010. Dal 2017 è membro della commissione artistica nazionale di Feniarco (Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali) e dal 2018 è presidente della commissione artistica dell'USCI Lombardia (Unione Società Corali Italiane). Ha curato edizioni musicali per BMM, Carrara, Carisch, Discantica, Rugginenti, Suvini Zerboni. È docente di Direzione di coro e



Composizione corale presso il Conservatorio "A. Steffani" di Castelfranco Veneto (TV).

A conductor and music educator, Marco Berrini is one of the most active choral directors in Italy today. He graduated from the Conservatorio Giuseppe Verdi in Milan, where he studied piano, conducting, composition and musicology. Currently he is a professor of Choir Conducting at the Conservatorio Agostino Steffani in Castelfranco Veneto (TV). He is the founding Artistic Director of the professional vocal ensemble Ars Cantica Choir & Consort. Since 1988, Ars Cantica has won numerous prizes in both national and international competitions (1st prize at the National and International Arezzo Choral Competition and Grand Prix Guido d'Arezzo, in 2003), and has participated in major national and international festivals. Berrini has worked in major festivals and concert seasons throughout Italy, as well as in Portugal, France, Germany, Switzerland, Austria, Israel and the United Arab Emirates. In 2013, he worked as choirmaster at the Carlo Felice Opera Theatre in Genoa. He also presented workshops at the XVI and XVIII Europa Cantat, for A.DI.CO.RA (Argentine National Association of Choral Directors), for whom he conducted the Co.Na.Jo (National Young Choir, 2008), the XXIII Encuentro Coral (Málaga, Spain) and the Vox Mirabilis workshops (Vélez-Málaga, Spain). Since 2009, he has also been the Artistic Director of the Milan Choral Academy, a unique international training program for choir directors and singers. He edits choral scores for several publishers, including Suvini Zerboni, Carrara, Rugginenti, Discantica, Carisch and BMM. He regularly sits as a jury member for various national and international choir competitions. He conducts professional orchestras with and without choir, in

symphonic and choral-symphonic repertoire: with choirs and vocal ensembles, he has been recognized for his outstanding recordings, in early and contemporary music, some of which are first world recordings. From 1989 to 1992 he was Deputy Director of the RAI (Italian National Broadcasting Network) Chamber Choir in Rome, with whom he made recordings for RAI Radio-3. Berrini is also the founding Artistic Director of the Chamber Choir of the Conservatorio Antonio Vivaldi in Alessandria, Italy, and the Artistic Director of Vocalia Consort in Rome, of whom he's been a guest conductor since 2009. Since 2014 to 2017, he has conducted the Gesualdo Consort of Gesualdo, a professional vocal quintet, specialized in early music. From 2009 to 2018, he was Artistic Director and conductor of the National Choir of CEI (Italian Episcopal Conference). He conduct the Choir of Almo Collegio Borromeo in Pavia and the Choir of the University of Milano.

Anna Ungureanu

Romania – Membro della Giuria

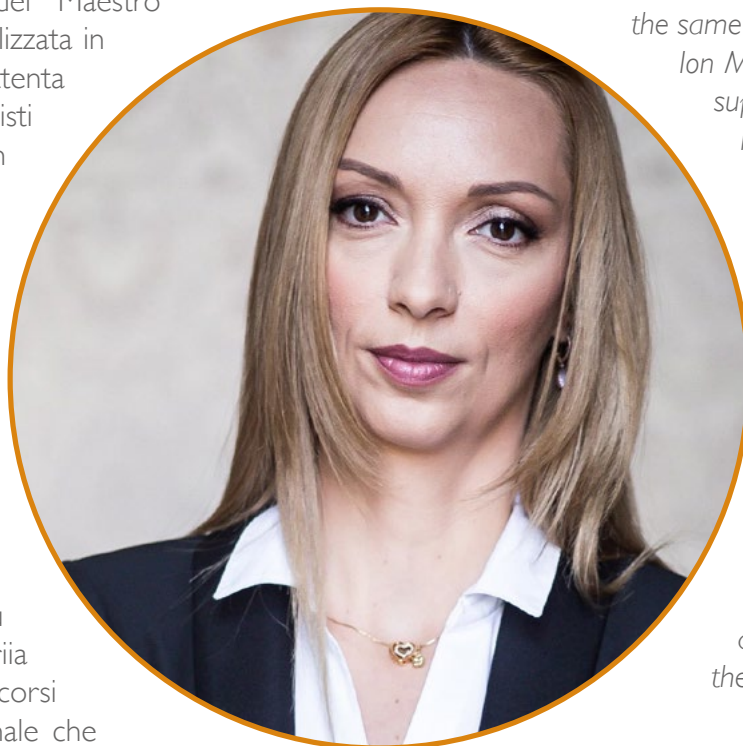
Romania - Member of the Jury

Anna Ungureanu, principale direttrice del Coro da Camera Nazionale "Madrigal-Marin Constantin", è una musicista con quasi un decennio di esperienza al fianco del Maestro Marin Constantin. Specializzata in direzione corale sotto l'attenta guida dei famosi musicisti Marin Constantin e Ion Marin, Anna Ungureanu ha tenuto concerti in Romania, Germania, Russia, Giappone, Turchia, Serbia, Repubblica Ceca, Macedonia, Bulgaria, Polonia, Cina, Austria, Svizzera, Belgio, Gran Bretagna, Portogallo, Israele e Francia. Anna Ungureanu è stata membro di giuria in famosi festival e concorsi corali sia a livello nazionale che internazionale. A partire dal 2011,

Anna Ungureanu, è diventata direttore artistico del Cantus Mundi National Program, un movimento artistico ed educativo che è stato iniziato, nello stesso anno dal Maestro Ion Marin, con l'obiettivo di stimolare, sostenere e promuovere l'integrazione sociale attraverso la musica corale in tutte le istituzioni educative in tutta la Romania. L'esperienza professionale maturata in quasi nove anni insieme al fondatore del Coro Madrigale, il Maestro Marin Constantin, la caratterizza come allieva e seguace del leggendario musicista.

Anna Ungureanu is the main conductor of the "Madrigal-Marin Constantin" National Chamber Choir, a musician with almost a decade of experience alongside Maestro Marin Constantin. Specialised in the conducting art under the careful observation of the renowned musicians Marin Constantin and Ion Marin, Anna Ungureanu performed concerts in Romania, Germany, Russia, Japan, Turkey, Serbia, Czech Republic, Macedonia, Bulgaria, Poland, China, Austria, Switzerland, Belgium, Great Britain, Portugal, Israel and France. She is member of several national and international jury boards in well-known choir festivals and contests. Starting with 2011, Anna Ungureanu, D.M.A., the leading conductor of the "Madrigal-Marin Constantin" National Chamber Choir, has also become the Artistic Director of the Cantus Mundi National Programme, an artistic

and educational movement that was in the same year initiated by Maestro Ion Marin, aiming to stimulate, support and promote social integration through choral music in all educational institutions across Romania. The professional experience gained in almost nine years spent alongside the founder of the Madrigal Choir, Maestro Marin Constantin, recommends her as a disciple and follower of the legendary musician.



Vincenzo Marino

Italia, Membro della Giuria

Italy, Member of the Jury

Vincenzo Marino si diploma in corno nel 1989 sotto la guida di Pietro Anfuso, nel 2009 consegue la Laurea in Musica Corale e Direzione di Coro con il massimo dei voti, lode, menzione e pubblicazione della tesi. Nel 2012 consegue la laurea specialistica di Direzione di Coro nell'indirizzo di Musica antica, con il massimo dei voti, lode e menzione, sempre sotto la guida del M° Nunzio Scibilia.

Ha frequentato Master di Foniatra Artistica con Franco Fussi, di Direzione d'Orchestra con Aldo Ceccato e di Vocalità Barocca con Sonia Prina. Fonda e dirige diverse formazioni corali con le quali si aggiudica diversi premi assoluti, in concorsi regionali e nazionali. Con il Gruppo Vocale Euphoné incide 2 cd di musica vocale:

'La cattedrale' prodotto da Wicky Music Milano; e 'Le Frottole di Isnello' finanziato dall'Assessorato al Turismo e spettacolo della Regione Sicilia. Ha preso parte in qualità di Arrangiatore e Direttore di Coro sul set alla realizzazione del film 'Seven Days' del regista svizzero Rolando Colla, Film vincitore dell'Orso D'Oro al Festival di Berlino. Ha preparato e diretto sul set il coro del Film 'L'Ora Legale' di Ficarra e Picone, prodotto da Medusa Film. Dal 2007 tiene Masterclass per direttori di coro e coristi in Italia e in Libano, dal 2017 al 2019, ha collaborato con il Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano, preparando il Coro laboratorio per gli esami sostenuti dalla classe di Direzione di Coro. Per la Facoltà di teologia di Base S. Luca Evangelista

di Palermo ricopre la docenza di due corsi triennali: 'Musica sacra e Canto Gregoriano' e 'Direzione di Coro Liturgico'. Dal 2018 è docente di Direzione di coro e Composizione corale presso l'Accademia Direttori di Coro di Altavilla Milicia, è direttore artistico di InChorus Federation; del concorso di Musica Corale, del concorso di Composizione Corale e del Festival 'Vincenzo Amato'; della Settimana della Musica Vocale e Strumentale di Altavilla Milicia. Continua e intensa la sua attività concertistica, che ha svolto in Italia e all'estero con concerti a Kranj, Postumia, Lubiana, e Parigi a Saint-Louis-en-l'Île.



Vincenzo Marino graduated in horn in 1989 under the guidance of Pietro Anfuso.

In 2009 he obtained a degree in Choral Music and Choir Direction with the highest marks, mention and publication of the thesis. In 2012 he obtained a Master's degree in Choir Direction in the field of Ancient Music, with the highest grades, honors and mention, under the guidance of M° Nunzio Scibilia. He has attended

Masters in Artistic Phoniatrics with Franco Fussi, in Orchestra Conducting with Aldo Ceccato and in Baroque Vocality with Sonia Prina. He founded and conducted several choral ensembles with which he won several absolute prizes in regional and national competitions. With the Gruppo Vocale Euphoné he recorded two CDs of vocal music: 'La cattedrale' produced by Wicky Music Milano; and 'Le Frottole di Isnello' financed by the Assessorato al Turismo e spettacolo della Regione Sicilia. He took part as Arranger and Choir Director on the set of the film 'Seven Days' by Swiss director Rolando Colla, winner of the Golden Bear at the Berlin Film Festival. He prepared and directed the choir on the set of the film 'L'Ora Legale' by Ficarra and Picone produced by Medusa Film. Since 2007 he has been holding Masterclasses for

choir conductors and choristers in Italy and Lebanon. From 2017 to 2019, he collaborated with the Conservatory Giuseppe Verdi in Milan, preparing the Choir Laboratory for the exams taken by the class of Choir Direction. For the Faculty of Basic Theology S. Luca Evangelista in Palermo he teaches two three-year courses: 'Sacred Music and Gregorian Chant' and 'Liturgical Choir Direction'. Since 2018 he has been teaching Choir Direction and Choral Composition at the Academy of Choir Directors in Altavilla Milicia, he is the artistic director of InChorus Federation; of the Choral Music Competition, the Choral Composition and the 'Vincenzo Amato' Festival; of the Vocal and Instrumental Music Week in Altavilla Milicia. His concert activity continues to be intense and he has performed in Italy and abroad with concerts in Kranj, Postumia, Ljubljana, and Paris in Saint-Louis-en-l'Île.

Sebastiano Rolli

Italia – Membro della Giuria

Italy - Member of the Jury

Nato nel 1975, Sebastiano Rolli inizia giovanissimo ad occuparsi di musica con il padre direttore di coro. Dopo gli studi di Musica da camera e Composizione presso i Conservatori di Parma e Milano si dedica all'approfondimento della Drammaturgia musicale verdiana nei suoi aspetti stilistici riguardanti la prassi esecutiva sotto la guida di studiosi del calibro di Marcello Conati e Pierluigi Petrobelli. Fra le sue numerose pubblicazioni, due studi critici su: "Giuseppe Verdi. I maestri del melodramma" e "Giuseppe Di Stefano. I suoi personaggi" per 'Azzali Editori'. Numerosi i suoi articoli e interventi tesi all'approfondimento della prassi esecutiva operistica romantica. Viene regolarmente invitato da Istituzioni musicali internazionali e Conservatori a tenere master class di approfondimento



sull'interpretazione del melodramma italiano. È stato anche docente di interpretazione dello spartito e dizione vocale per cantanti ai corsi "Mythos" della "Fondazione Arturo Toscanini" e "Fondazione Teatro Alla Scala" di Milano. È docente di Teoria musicale presso il Conservatorio "G. Rossini" di Pesaro. Negli ultimi anni sono stati pubblicati i DVD di opere donizettiane e belliniane da lui dirette in prima assoluta moderna condotte su edizioni critiche: Maria di Rudenz, Torquato Tasso, Rosmonda d'Inghilterra di Gaetano Donizetti (per Bongiovanni e Dynamic); La Straniera di Vincenzo Bellini (Bongiovanni). È proprio l'approfondimento del linguaggio del melodramma italiano dell'Ottocento che lo spinge ad intraprendere una carriera di direttore d'orchestra che lo porta a dirigere importanti orchestre italiane e internazionali sia nel repertorio lirico che in quello sinfonico. Negli ultimi anni ha avviato collaborazioni con molti teatri dirigendo titoli verdiani quali: Il Trovatore, La Traviata, Rigoletto, Aida, Attila, Nabucco, Messa da Requiem, I quattro pezzi sacri, Macbeth, Un ballo in maschera, Falstaff di Verdi (alcuni dei quali usciti in Cd). Molto intensa negli ultimi anni la sua collaborazione con il Teatro del Maggio musicale fiorentino: La Traviata in più stagioni, Rosmonda d'Inghilterra, La Sonnambula e una tournée a Muscat in Oman con L'italiana in Algeri e Il Barbiere di Siviglia. Con il Teatro Regio di Parma ha realizzato al Festival Verdi: Falstaff per il bicentenario verdiano 2013 in collaborazione con il Teatro alla Scala di Milano e La Traviata in collaborazione con il Teatro Comunale di Bologna (in coproduzione con il Teatro lirico di Bolzano); in Stagione lirica Lucia di Lammermoor, Roberto Devereux e Un ballo in maschera; Petite Messe Solennelle di Rossini e Messa da Requiem di Giuseppe Verdi per il settimo e decimo anniversario della morte di Romano Gandolfi.

Born in 1975, Sebastiano Rolli began his musical career at a very young age with his father, who is a choir director.

After studying chamber music and composition at the Conservatories of Parma and Milan, he devoted himself to an in-depth study of Verdi's musical dramaturgy in its stylistic aspects regarding performance practice under the guidance of teachers of the caliber of Marcello Conati and Pierluigi Petrobelli. Among his numerous publications, two critical studies on: 'Giuseppe Verdi. I maestri del melodramma' and 'Giuseppe Di Stefano. I suoi personaggi' for 'Azzali Editori'. He has written numerous articles about the subject of romantic opera performance practice. He is regularly invited by international musical institutions and conservatories to hold master classes on the interpretation of Italian opera. He has also taught music interpretation and vocal diction for singers at the 'Mythos' courses of the 'Fondazione Arturo Toscanini' and 'Fondazione Teatro Alla Scala' in Milan. He teaches music theory at the 'G. Rossini' Conservatory in Pesaro. In the last years DVDs of Donizetti's and Bellini's operas conducted by him in modern premiere on critical editions have been published: *Maria di Rudenz*, *Torquato Tasso*, *Rosmonda d'Inghilterra* by Gaetano Donizetti (for Bongiovanni and Dynamic); *La Straniera* by Vincenzo Bellini (Bongiovanni).

It was his in-depth study of the language of 19th-century Italian melodrama that led him to embark on a career as a conductor, conducting major Italian and international orchestras in the opera and symphonic repertoire. In recent years he has collaborated with many theatres conducting Verdi operas such as: *Il Trovatore*, *La Traviata*, *Rigoletto*, *Aida*, *Attila*, *Nabucco*, *Messa da Requiem*, *I quattro pezzi sacri*, *Macbeth*, *Un ballo in maschera*, *Falstaff* by Verdi (some of them released on Cd). In the last few years his collaboration with the Teatro del Maggio Musicale Fiorentino has been very intense: *La Traviata* in several seasons, *Rosmonda d'Inghilterra*, *La Sonnambula* and a tour in Muscat in Oman with *L'italiana in Algeri* and *Il Barbiere di Siviglia*. With Teatro Regio di Parma he has realized at Festival Verdi: *Falstaff* for Verdi's bicentenary 2013

in collaboration with Teatro alla Scala di Milano and *La Traviata* in collaboration with Teatro Comunale di Bologna (in co-production with Teatro lirico di Bolzano); in Opera Festival Lucia di Lammermoor, Roberto Devereux and *Un ballo in maschera*; *Petite Messe Solennelle* by Rossini and *Messa da Requiem* by Giuseppe Verdi for the seventh and tenth anniversary of the death of Romano Gandolfi.

Krista Audere

Lettonia – Membro della Giuria

Latvia – Member of the Jury

Krista Audere (1989) si è diplomata alla scuola corale Riga Dom (Lettonia) nel 2009, dove ha ottenuto le qualifiche di maestro di coro e corista. Ha poi conseguito un bachelor in direzione corale all'Accademia lettone di musica Jāzeps Vītols (2013), arricchendo la sua esperienza musicale all'Università di musica e arti dello spettacolo di Stoccarda. Nel

2013, Krista ha iniziato un programma di scambio di Master in direzione corale presso il Conservatorio di Amsterdam dove ha poi ottenuto il diploma e si è laureata Cum Laude nel giugno del 2016.

Negli anni 2008-2014

Krista ha co-fondato e diretto il coro misto dell'Università lettone Dziesmuvara. Accanto a questo

incarico ha assunto le funzioni di seconda direttrice del coro femminile Dzintars del

Palazzo della Cultura VEF (2010-2013). Krista Audere

non è solo una direttrice, è anche una cantante. È stata membro del coro

giovane "Kamēr..." (2005-2008) e si è anche esibita con vari ensemble vocali. Questi successi hanno portato ad una collaborazione regolare con il prestigioso Coro della Radio Lettone a partire dal 2011. Dal 2013, Krista è membro del Tenso European Chamber Choir, del progetto di nuovi cantanti Meesters&Gezellen, e come cantante ha anche



collaborato con Cappella Amsterdam. Attualmente, Krista è il direttore del VU-Kamerkoor, The Student Choir of Wageningen (WSKOV), Kamerkoor Venus e lavora come preparatrice vocale e direttore ospite con diversi cori ed ensemble vocali nei Paesi Bassi. Oltre ai cori amatoriali, collabora regolarmente come preparatrice vocale e direttore con cori professionali nei Paesi Bassi- The Netherlands Radio Choir (Groot Omroepkoor), Nederlands Kamerkoor e Cappella Amsterdam. Nel 2019 è risultata vincitrice ed anche vinto il premio speciale del 1° Concorso Internazionale Romano Gandolfi per direttori di coro a Parma, Italia, 2019.

Krista Audere (1989) graduated from Riga Dom choir school (Latvia) in 2009, where she gained qualifications as a choir master and choral singer. She then attained a bachelor's degree in choral conducting at Jazeps Vitols Latvian Academy of Music (2013) while enriching her musical experience at the University of Music and Performing Arts Stuttgart. In 2013, Krista started a Master exchange program in choral conducting at the Conservatorium van Amsterdam where she later obtained the master's diploma and graduated Cum Laude in the June of 2016. In the years 2008-2014 Krista co-founded and conducted The Latvian University mixed choir Dziesmuvara. Alongside this position she undertook the duties of the second conductor of the VEF Culture Palace female choir Dzintars (2010-2013). Krista Audere is not only a conductor, she is also a singer. She has been a member of the youth choir 'Kamer...' (2005-2008) and has also performed with various vocal ensembles. These successes resulted in a regular collaboration with the prestigious Latvian Radio Choir starting the year 2011. Since 2013, Krista has been a member of the Tenso European Chamber Choir, new singers project Meesters&Gezellen, and as a singer has also collaborated with Cappella Amsterdam. As for now, Krista is the conductor of the VU-Kamerkoor, The Student Choir of Wageningen (WSKOV), Kamerkoor



Venus and works as a repetitor and guest conductor with several choirs and vocal ensembles in the Netherlands. Besides amateur choirs, she regularly collaborates as a repetitor and conductor with professional choirs in the Netherlands- The Netherlands Radio Choir (Groot Omroepkoor), Nederlands Kamerkoor and Cappella Amsterdam. In 2019 she became a Winner and Special prize winner of the 1st Romano Gandolfi International Competition for Choral Conductors in Parma, Italy, 2019.

Fulvio Rampi

Italia, Membro della Giuria

Italy, Member of the Jury

Fulvio Rampi è nato a Cremona nel 1959. Diplomato in Organo e Composizione organistica, ha conseguito il Magistero e il Dottorato in Musica sacra e canto gregoriano presso il Pontificio Istituto Ambrosiano di Musica Sacra di Milano sotto la guida di Luigi Agustoni. Successore dello stesso Agustoni presso il medesimo Pontificio Istituto (dal 1985 al 1991 e dal 1997 al 2002), tiene corsi e seminari sul canto gregoriano e ha al suo attivo numerose pubblicazioni su riviste specialistiche; è autore e curatore di quattro volumi sul canto gregoriano (1 - "Manuale di canto gregoriano", 1991 e ristampa 1997; 2 - "Del canto gregoriano", 2006; 3 - "Alla scuola del canto gregoriano", 2015; 4 - "Nella mente del notatore - Semiologia gregoriana a ritroso", 2019). Ha curato la trascrizione e l'edizione in due volumi di composizioni sacre polifoniche del periodo rinascimentale e collabora in qualità di compositore con alcune riviste di musica per la liturgia. Nel 2004 ha pubblicato per l'Editrice Vaticana il volume "Nova et Vetera" che unisce – utilizzando la forma tropata – composizioni originali alla tradizione

del canto gregoriano per i canti di ingresso e di comunione. Nel 2007 è risultato vincitore al Concorso di Composizione di Musica sacra per la liturgia, indetto in occasione della 58° Settimana Liturgica Nazionale (Spoleto). Nel 1985 ha fondato il coro "Cantori Gregoriani", un ensemble professionistico a voci virili, del quale è direttore stabile. Con tale gruppo ha inciso numerosi CD per conto di importanti case discografiche italiane ed estere. Intensa è anche l'attività concertistica in varie parti del mondo con la partecipazione a festival internazionali. Con lo stesso gruppo vocale ha effettuato numerose registrazioni radiofoniche e televisive. Dal 1998 al 2010 è stato m° di Cappella della Cattedrale di Cremona. Con essa ha affrontato i più svariati repertori: dal canto gregoriano alla polifonia classica e contemporanea, dai grandi capolavori di epoca barocca a nuove composizioni corali e strumentali per elevazioni musicali tenute sia nella cattedrale cremonese che in altre cattedrali in Italia e all'estero. Nel 2010 ha costituito il Coro Sicardo, col quale svolge attività concertistica e regolare servizio liturgico nella chiesa di S. Abbondio in Cremona, dove è anche organista. È titolare della Cattedra di Prepolifonia al Conservatorio di Musica "G. Verdi" di Torino.

Fulvio Rampi was born in Cremona in 1959. Graduate in Organ and organ Composition, he achieved his Master and Doctorate in Sacred Music and Gregorian chant at the Pontifical Ambrosian Institute of Sacred Music in Milan under the guidance of Luigi Agustoni. Successor of the same Agustoni at the same Pontifical Institute (1985-1991 and 1997-2002), he holds courses and seminars on Gregorian chant and can boast numerous publications in specialized magazines; he is the author and editor of four volumes on Gregorian chant (1-

"Manuale di canto gregoriano", 1991, reprinted 1997; 2- "Del canto gregoriano", 2006; 3- "Alla scuola del canto gregoriano", 2015; 4- "Nella mente del notatore - Semiologia gregoriana a ritroso", 2019). He attended the transcription and two-volumes edition of polyphonic sacred compositions of the Renaissance period and collaborates as composer with some music magazines for liturgy. In 2004 he published for Editrice Vaticana the volume "Nova et Vetera" combining - using the tropata form - original compositions to the tradition of the Gregorian chant for the entrance songs and Communion. In 2007 he won the competition of Sacred Music Composition for the liturgy, held on the occasion of the 58th National Liturgical Week (Spoleto). In 1985 he founded the "Cantori Gregoriani", a professional ensemble of male voices, and he is still the stable director. With this group he has recorded several CDs on behalf of important Italian and foreign record companies. Concert activity is also intense in various parts of the world with the participation in international festival (such as the prestigious Salzburg Festival). With the same vocal group, he has made numerous radio and television recordings. From 1998 to 2010 he was Choirmaster of Cremona Cathedral. Here he has faced the most varied repertoire: from Gregorian chant to classical and contemporary polyphony, from the great Baroque masterpieces to new choral and instrumental compositions for music elevations held both in Cremona cathedral and in other cathedrals in Italy and abroad. In 2010 he formed the Sicardo Choir, with whom he performs concerts and regular liturgical service activities in S. Abbondio church in Cremona, where he is also organist. He is Professor of Prepolifonia at the Conservatory of Music "G. Verdi" in Turin.



Martynas Stakionis, Lithuania
Choir 'Pizzetti' of the Parma University



LUOGHI

venues

Sala Civica del Comune di Medesano

Via Europa, 9 – Medesano (PR)

Abitata fin da tempi preistorici, come testimoniano i reperti rinvenuti nella zona e databili all'età neo-eneolitica e del bronzo, registrò in seguito altri insediamenti fino ad arrivare alla conquista dei romani. Il toponimo, che in documenti medievali compare nelle forme Medusiano, Medexana, Medaxano e Medexano, deriva dal personale latino MEDISIUS o MATISIUS, con l'aggiunta del suffisso aggettivale -anus. Inserita, nel IX secolo, nell'elenco delle terre donate al monastero di Sant'Alessandro di Parma dalla regina Cunegonda, fu oggetto di aspre contese tra parmensi e piacentini, divenendo teatro di battaglie e subendo inevitabili devastazioni.

Nel corso del 1100, Oberto Pallavicino vi fece costruire una rocca, rimasta alla sua famiglia fino alla prima metà del Trecento, quando passò ai Da Correggio, i quali la distrussero, all'inizio del XV secolo, per impedire che cadesse nelle mani dei Visconti. Saccheggiata dalle truppe di Carlo VIII, che ne attraversarono il territorio dopo la battaglia di Fornovo di Taro, della fine del Quattrocento, fu successivamente concessa ai Cornazzano, cui subentrarono i Sanvitale. Entrata a far parte del ducato farnesiano, che il congresso di Vienna assegnò a Maria Luigia d'Austria, fu annessa al regno d'Italia nel 1860. La storia seguente, in cui mancano avvenimenti di particolare rilievo, non si discosta da quella del resto della provincia, attivamente impegnato nella lotta partigiana. Il patrimonio storico-architettonico annovera alcuni edifici di culto, tra i quali spiccano: la chiesa di San

Pantaleone, costruita nella prima metà del Novecento, in stile neo-gotico; la chiesa di San Michele, in cui si possono ammirare pregevoli opere settecentesche, a Roccalanzona; quella di Santa Lucia, nell'omonima località. La Sala civica è intitolata al M° Romano Gandolfi, nato in questa città.



Medesano Town Hall

Via Europa, 9 – Medesano (PR)

Inhabited since prehistoric times, as evidenced by the finds discovered in the area dating back to the Neo-Eneolithic and Bronze Ages, it was later inhabited by other settlements until it was conquered by the Romans. The toponym, which appears in medieval documents in the forms Medusiano, Medexana, Medaxano and Medexano, derives from the Latin personal MEDISIUS or MATISIUS, with the addition of the adjectival suffix -anus. Included in the 9th century in the list of lands donated to the monastery of Sant'Alessandro in Parma by Queen Cunegonda, it was the object of bitter disputes between the people of Parma and Piacenza, becoming the scene of battles and suffering inevitable devastation. During the 1100s, Oberto Pallavicino had a fortress built there, which remained in his family until

the first half of the 14th century, when it passed to the Da Correggio family, who destroyed it at the beginning of the 15th century to prevent it from falling into the hands of the Visconti family. Sacked by the troops of Charles VIII, who crossed the territory after the battle of Fornovo di Taro at the end of the 15th century, it was subsequently granted to the Cornazzano family, who were succeeded by the Sanvitale family. It became part of the Farnese Duchy, which the Congress of Vienna assigned to Maria Luigia of Austria, and was annexed to the Kingdom of Italy in 1860. The following history, which lacks events of particular importance, does not differ from that of the rest of the province, which was actively involved in the partisan struggle. The historical-architectural heritage includes a number of religious buildings, among which the following stand

out: the church of San Pantaleone, built in the first half of the 20th century in neo-Gothic style; the church of San Michele, in Roccalanzona, with valuable 18th-century works; the church of Santa Lucia, in the village of the same name. The Municipal Hall is named after Maestro Romano Gandolfi, who was born in this town.



Aula Magna dell'Università di Parma

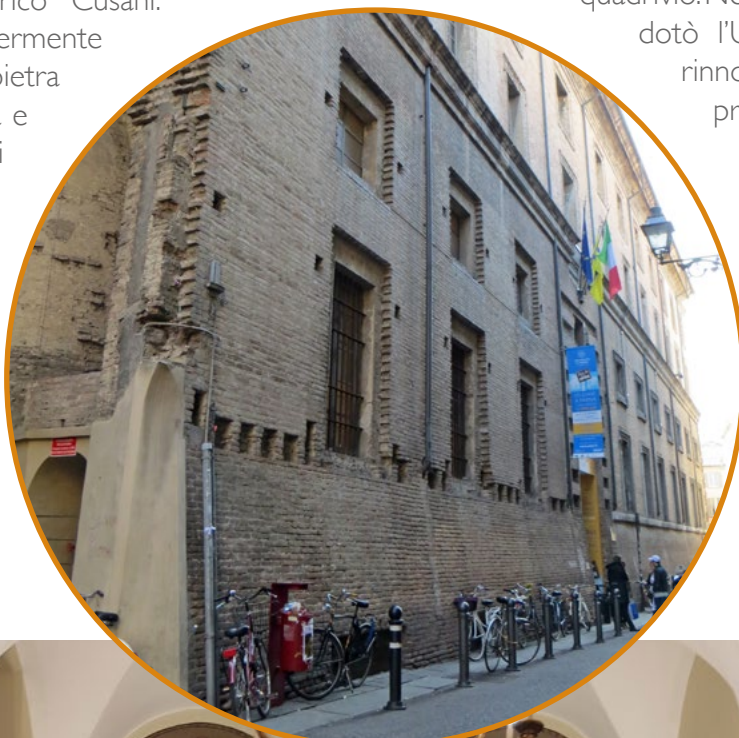
Strada dell'Università, 12 – Parma

La realizzazione di questo edificio comincia nel 1654 grazie all'atto di donazione del padre gesuita Giovanni Federico Cusani.

Nella facciata, leggermente speronata, tre cornici in pietra delimitano il piano terra e il primo piano, entrambi scanditi da due file di finestre incorniciate. Nel pianterreno esse sono interrotte da un alto portale a centina non terminato. Da un vestibolo si accede in un vasto atrio dalle volte a crociera sorrette da

colonne a bugnato con base in pietra, e da questo nell'ampio cortile interno quadrato. Un solenne scalone con balaustra porta al primo piano, dove le numerose aule sono servite da corridoi con busti e lapidi che tramandano l'immagine e il ricordo dei docenti che dettero lustro a questo Studium parmense tra i più antichi d'Europa. Numerosi quadri adornano l'Aula Magna dalla volta a vela e l'Aula dei Filosofi: l'una e l'altra conservano stalli e cattedra originari. L'Università di Parma sorse nell'XI secolo dall'evoluzione della scuola vescovile parmense, ove

si insegnavano le arti liberali del trivio e del quadrivio. Nel 1601 Ranuccio I Farnese dotò l'Università di costituzioni rinnovate e di particolari privilegi. Oggi l'Ateneo parmense comprende quasi tutte le facoltà, più scuole dirette a fini speciali e di specializzazione; è sede amministrativa di vari dottorati di ricerca e partecipa ai programmi europei per la mobilità degli studenti.



University of Parma Main Hall

Strada dell'Università, 12 – Parma

The construction of this building began in 1654 thanks to the act of donation by the Jesuit priest Giovanni Federico Cusani. On the façade, which is slightly spur-vaulted, three stone cornices delimit the ground and first floors, both marked by two rows of framed windows. On the ground floor they are interrupted by a high, unfinished, centina-shaped portal. A vestibule leads into a vast atrium with cross vaults supported by ashlar columns with a stone base, and from this into the large square inner courtyard. A solemn staircase

with a balustrade leads to the first floor, where the numerous classrooms are served by corridors with busts and plaques that pass on the image and memory of the professors who brought prestige to this Parma Studium, one of the oldest in Europe. Numerous paintings adorn the Aula Magna with its ribbed vault and the Aula dei Filosofi, both of which still have their original stalls and chairs. The University of Parma arose in the 11th century from the evolution of the Parma Episcopal School, where the liberal arts of the trivium and quadrivium were taught. In 1601 Ranuccio I Farnese endowed the

University with renewed constitutions and special privileges. Today, the University of Parma includes almost all the faculties, plus direct schools for special purposes and specialisations; it is the administrative seat of various research doctorates and participates in European programmes for student mobility.



Auditorium del Carmine

Via Eleonora Duse, 1A – Parma

La trasformazione di un luogo preesistente in uno spazio per la musica costituisce sempre una sorta di miracolo. L'apertura, dopo i lavori di adattamento, di palazzi storici, chiese, edifici industriali (quasi sempre salvati da un inevitabile destino di abbandono) diventa spesso un evento ancora più inatteso dell'inaugurazione di progetti sorti dal nulla. Così è avvenuto per l'Auditorium del Carmine, austera e silenziosa presenza, da secoli posta accanto al vivace e sonoro Conservatorio, che diventa ora un nuovo luogo di incontro e di cultura per la città

di Parma, quasi resuscitato dalla fresca energia vivificante della musica. Lo spazio affascinante, definito dalla cornice gotica dell'architettura, è stato riprogettato per consentire la creazione di un palcoscenico e di una platea adatti per l'esecuzione della musica, e l'arredamento acustico – contrapposto, con il suo profilo tecnologico, alla solennità delle arcate a sesto acuto – ha risolto i tanti difficili problemi di un corpo variamente segmentato e dalle complicate e, a volte, imprevedibili prospettive sonore. I vistosi pannelli orientabili, costruiti con lo stesso legno di pino di cui è fatta la cassa degli strumenti ad arco,

possono modellare un immaginario contenitore armonico, variabile a seconda del tipo di musica che verrà eseguita. La prima chiesa ed il primo convento del Carmine vennero costruiti nel 1273, grazie alla munifica donazione di Lanfranco Bacchetti che lasciò i propri beni affinché l'ordine carmelitano, che



prima non era presente, si insediassero in Parma. Successivamente “Il Senato parmense, sotto la Prevostura di Giacomo Mandriano, ottenuta la licenza del Senato di Milano circa l'anno 1334, diede libertà a suaccennati padri di poter avanzarsi sopra il muro del Torrente Parma, ad oggetto di poter ridurre il Convento e la Chiesa a maggior perfezionamento; ed in più nobile simmetria”. La torre campanaria fu costruita nel 1565, anche con il concorso del Comune di Parma. Il chiostro maggiore del convento fu sistemato definitivamente nel 1583, come la sagrestia eretta in ordine dorico. La pianta della chiesa risulta quanto mai irregolare proprio per le aggiunte successive di cappelle laterali, alcune gotiche, ed altre rinascimentali, tutte più o meno rimaneggiate in epoca barocca. Gli affreschi tardo-gotici sono stati strappati, quasi integralmente, e collocati in deposito alla Galleria Nazionale. Essi testimoniano generalmente l'influsso lombardo – particolarmente del Foppa – e tendevano ad esaltare, anche pittoricamente, l'architettura gotica delle volte. Sono tutti databili intorno al 1480 circa. Frammenti dunque che testimoniano una vitalità particolare, non solo religiosa, ma anche culturale. L'organo Weigle dell'Auditorium del Conservatorio di Parma risponde ad un criterio fonico particolarmente interessante nella sua adattabilità a qualsiasi repertorio organistico: lo strumento, realizzato da una delle grandi ditte organarie tedesche, consta di 30 registri reali disposti su 3 manuali e pedale su base rigorosamente classica secondo i canoni della grande tradizione germanica ma intonati in modo da poter tradurre fedelmente i vari repertori organistici europei. La dislocazione dello strumento, posto nella chiesa del Carmine, ora Auditorium, su

di un soppalco sopra il portale di entrata, ricalca fedelmente, a sua volta, la disposizione originaria degli organi nordici, in vista di una ottimale resa fonica. Tutto questo fa di quest'organo una significativa esclusività nell'odierno panorama della produzione musicale dei conservatori italiani, per cui potrà ospitare senza problemi Recitals dei più svariati generi.

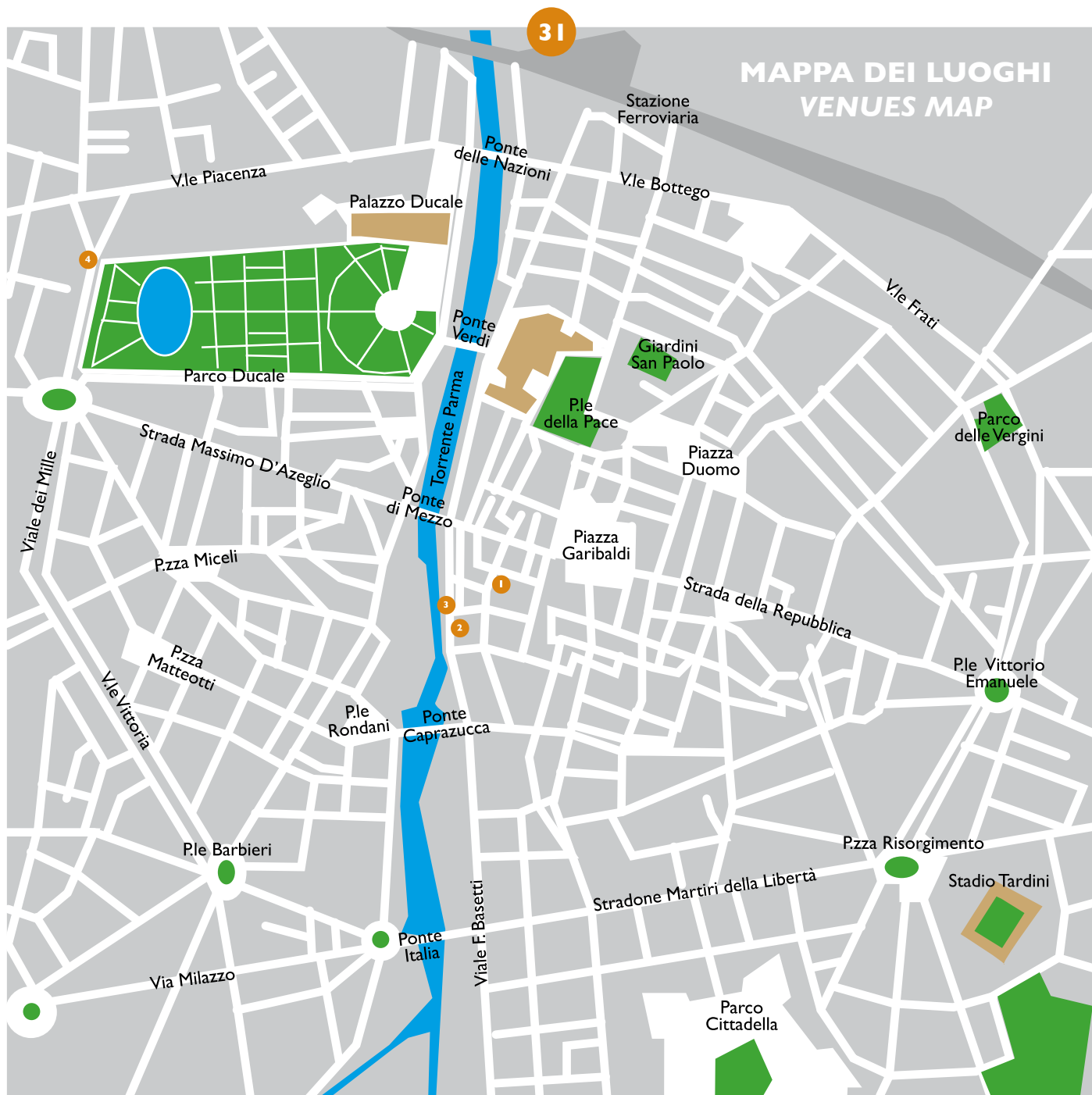
The transformation of a pre-existing place into a space for music is always a sort of miracle. The opening, after the adaptation works, of historic buildings, churches, industrial buildings (almost always saved by an inevitable abandonment destiny) often becomes an even more unexpected event than the inauguration of projects born from nothing. This is what happened to the Auditorium del Carmine, an austere and silent presence, for centuries placed next to the lively and resounding Conservatory, which now becomes a new meeting and cultural place for the city of Parma, almost reborn by the fresh vivifying energy of music. The fascinating space, defined by the gothic architecture frame, has been redesigned to allow the creation of a stage and an auditorium suitable for music performance, and the acoustic-opposed furnishings, with its technological profile, to the solemnity of the pointed arches – it has solved the many difficult problems of a variously segmented body with complicated and sometimes unpredictable sonic perspectives. The striking adjustable panels, constructed with the same pine wood as the case of the string instruments, can shape an imaginary harmonious container, which varies according to the type of music that will be performed. The first church and the first convent of the Carmine were built in 1273, thanks to the munificent donation of Lanfranco Bacchetti who left his possessions so that the Carmelite



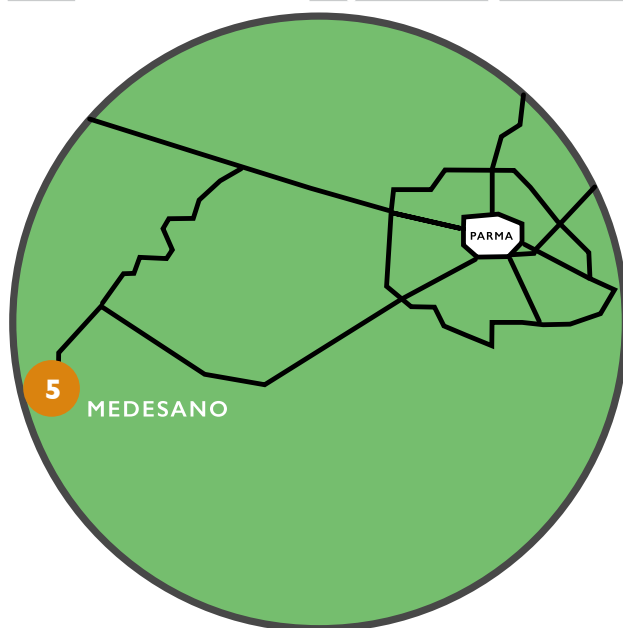


order, which was not present before, settled in Parma. Subsequently "The Senate of Parma, under the Provost of Giacomo Mandriano, obtained the license of the Senate of Milan around the year 1334, gave the aforementioned fathers the freedom to advance over the wall of the Parma Stream, with the object of being able to reduce the Convent and Church of greater perfection; and in more noble symmetry". The bell tower was built in 1565, also with the competition of the Municipality of Parma. The main cloister of the convent was finally settled in 1583, like the sacristy erected in Doric order. The plan of the church is very irregular due to the later additions of lateral chapels, some Gothic, and others from the Renaissance, all more or less reworked in the Baroque period. The late-Gothic frescoes were torn, almost entirely, and placed in storage at the National Gallery. They generally testify to the Lombard influence – particularly of Foppa – and tended to exalt, even pictorially, the Gothic architecture of the vaults. They are all dated around 1480 or so. Fragments that witness a particular vitality,

not only religious but also cultural. The Weigle organ of the Auditorium of the Parma Conservatory responds to a particularly interesting phonic criterion in its adaptability to any organ repertoire: the instrument, made by one of the great German organ builders, consists of 30 real registers arranged on 3 manuals and pedal on rigorously classical base according to the canons of the great Germanic tradition but tuned so as to be able to faithfully translate the various European organ repertoires. The location of the instrument, located in the church of the Carmine, now Auditorium, on a mezzanine above the entrance portal, faithfully follows, in turn, the original arrangement of the Nordic organs, in view of an optimal phonic performance. All this makes this organ a significant exclusivity in today's panorama of the music production of Italian conservatories, so it can easily accommodate Recitals of the most varied genres.



- 1** Aula Magna dell'Università degli Studi di Parma - Strada dell' Università, 12 - Parma
- 2** Auditorium del Carmine - Conservatorio Arrigo Boito di Parma - Via Eleonora Duse, 1A - Parma
- 3** Hotel Ibis Style Parma Toscanini - Viale Arturo Toscanini, 4 - Parma
- 4** Hotel Verdi - Viale Pasini, 18 - Parma
- 5** Sala Civica - Via Europa, 9 - Medesano (PR)





Ri-Accendi la Voce!



CORI choirs



Coro Storie dai Monti

Parma (Italia)

Direttore: Gianluigi Giacomoni

Il Coro Storie dai Monti, diretto dal Maestro Gianluigi Giacomoni, Direttore della Commissione Artistica regionale AERCO, è stato fondato nel 2013 e ha la sede in Parma. Partecipa annualmente alle principali Rassegne Corali Nazionali; svolge attività di ricerca su canti popolari armonizzati da compositori dell'ultima generazione; ha ricevuto numerose composizioni scritte e dedicate al coro. Dal 2016 organizza e cura, in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura di Parma - Casa della Musica - la Rassegna Internazionale di Canto Corale "Le Voci della Terra". In questo nome, abbiamo voluto esprimere il nostro intento principale che è quello di raccontare storie provenienti da un mondo puro e genuino, spesso lontano, il cui silenzio, al pari dei suoni che lo compongono, è in grado di far vibrare tutte le parti del nostro animo. E queste storie, ricolme di mille sentimenti oggi quasi sempre soffocati da fretta e rumori, le proponiamo con una esecuzione vocale un po' differente dal solito, attraverso tutte le sfumature che la voce umana è in grado di generare. Se vorrete ascoltarci (e meglio se dal vivo), vi proporremo un vero e proprio canto dell'anima, perché anche quella di ciascuno di voi si senta in sintonia con le emozioni che troverete nei nostri racconti.

Storie dai Monti Choir

Parma (Italy)

Director: Gianluigi Giacomoni

The Storie dai Monti Choir, directed by Maestro Gianluigi Giacomoni, Director of the AERCO Regional Artistic Commission, was founded in 2013 and is based in Parma. It participates annually in the main National Choral Festivals; it carries out research on popular songs harmonised by composers of the latest generation; it has received numerous compositions written and dedicated to the choir. Since 2016 it has been organising and managing, in collaboration with the Culture Department of Parma - Casa della Musica - the International Choral Singing Festival "Le Voci della Terra". In this name, we wanted to express our main intent, which is to tell stories from a pure and genuine world, often far away, whose silence, like the sounds that compose it, is able to make all parts of our souls vibrate. And these stories, full of a thousand feelings that are almost always stifled today by hurry and noise, we offer them with a slightly different vocal performance, through all the nuances that the human voice is able to generate. If you would like to listen to us (and preferably live), we will offer you a real song of the soul, so that each of you will feel in tune with the emotions you will find in our stories.



I Cantori Gregoriani

Cremona (Italia)

Direttore: Fulvio Rampi

I Cantori Gregoriani sono un gruppo vocale a voci virili che dal 1986 si dedica in modo esclusivo allo studio e alla diffusione del canto gregoriano. Costituito interamente da specialisti, l'ensemble fonda la propria proposta esecutiva sull'indagine semiologica, ovvero sullo studio delle antiche fonti manoscritte risalenti ai secoli X-XI. La proposta interpretativa del gruppo intende porre in evidenza, attraverso gli strumenti propri della semiologia, la forza espressiva del canto gregoriano, ossia la corretta ripresentazione musicale dell'antica tradizione esegetica dei sacri testi. Fondatore e direttore del gruppo è Fulvio Rampi, dottore in canto gregoriano alla scuola di Luigi Agustoni, docente di Prepolifonia al Conservatorio di Torino, già maestro di Cappella della Cattedrale di Cremona, ora

direttore del Coro Sicardo di Cremona. Il gruppo vanta numerosissime presenze in Italia ed all'estero (Austria, Belgio, Brasile, Germania, Libano, Polonia, Portogallo, Slovenia, Spagna, Svizzera) per conto di importanti associazioni musicali e culturali. Dal 1995 al 1998 ha effettuato quattro tournées in Giappone, dove si è esibito nelle principali città (Tokyo, Kyoto, Osaka, Hiroshima, Kumamoto, Nagano, Yokohama). Nel 1996 ha partecipato, unico complesso di canto gregoriano, al Festival di musica ortodossa di Mosca con un concerto nella Sala Grande del Conservatorio "Ciajkovskij". Nel 2002 è stato invitato a tenere due concerti nell'ambito del celebre "Festival dei due mondi" di Spoleto e nel 2003 ha preso parte al "Festival Monteverdi" di Cremona ed al "Ravenna Festival" esibendosi nella Basilica di San Vitale. Nel 2006 ha partecipato alla rassegna "Anima Mundi" di Pisa, mentre nel 2008 e 2009 si è esibito per il Festival MiTo. Sigillo dell'attività del 2012 è stata l'apprezzata partecipazione alla Santa Messa celebrata da Benedetto XVI il 3 giugno, a conclusione dell'Incontro Mondiale delle Famiglie tenutosi a Milano. Il 2013 ha visto i Cantori esibirsi al prestigioso Festival di Salisburgo e nuovamente al "Festival Monteverdi" di Cremona accanto ai Tallis Scholars.



A fianco di una vasta produzione discografica per conto di importanti case discografiche italiane ed estere (Rusty Records, PDU-EMI, JVC Giappone, Paoline, Sarx Records, ARCANA-WDR), il coro ha anche effettuato negli anni registrazioni per la Radio svizzera Suisse Romande, per la tedesca WDR e per le televisioni austriaca ORF e giapponese NHK. Il 2011 ed il 2012 sono stati contrassegnati dalla collaborazione con TV2000, emittente della CEI, per la realizzazione della trasmissione "La domenica con Benedetto XVI", a coronamento ideale del 25° anno di attività dei Cantori, che si è poi concluso con la presentazione del CD contenente l'ufficio medievale dei Santi Omobono ed Imerio, patroni di Cremona. La dimensione liturgica "itinerante", irrinunciabile presenza nell'attività e nella programmazione del coro, trova l'apice annuale nella ormai tradizionale presenza ad Innsbruck- Hall in Tirol per le liturgie in canto gregoriano del Venerdì e del Sabato Santo. A testimonianza dell'attenzione e della partecipazione attiva alla vivace fase storica del recupero del canto gregoriano, l'associazione ha dato vita nel 1993 alla rivista specialistica "Note gregoriane" e, dal 1996, a corsi di canto gregoriano a Milano, Cremona e Rovigo frequentati da musicisti, direttori di coro, operatori liturgici e cantori provenienti da ogni parte d'Italia.

I Cantori Gregoriani

Cremona (Italy)

Director: Fulvio Rampi

The Cantori Gregoriani is a vocal group of male voices that since 1986 has dedicated itself exclusively to the study and diffusion of Gregorian chant. Made up entirely of specialists, the ensemble bases its performance proposal on semiological research, i.e. on the study of ancient manuscript sources dating back to the 10th-11th centuries. The interpretative proposal of the group intends to highlight, through the tools of semiology, the expressive power of Gregorian chant, i.e. the correct musical representation of the ancient exegetical tradition of the sacred texts. Founder and director of the group is Fulvio Rampi, a doctor in Gregorian chant at Luigi Agustoni's school, professor of Prepolyphony at the Conservatory of Turin, former chapel master at Cremona Cathedral,

now director of the Sicardo Choir of Cremona. The group boasts numerous appearances in Italy and abroad (Austria, Belgium, Brazil, Germany, Lebanon, Poland, Portugal, Slovenia, Spain, Switzerland) on behalf of important musical and cultural associations. From 1995 to 1998 he made four tours in Japan, where he performed in the main cities (Tokyo, Kyoto, Osaka, Hiroshima, Kumamoto, Nagano, Yokohama). In 1996 it participated, as the only Gregorian chant ensemble, in the Moscow Orthodox Music Festival with a concert in the Great Hall of the "Tchaikovsky" Conservatory. In 2002 it was invited to give two concerts as part of the famous "Festival of Two Worlds" in Spoleto and in 2003 it took part in the "Festival Monteverdi" in Cremona and the "Ravenna Festival" performing in the Basilica of San Vitale. In 2006 he took part in the "Anima Mundi" festival in Pisa, and in 2008 and 2009 he performed for the MiTo Festival. The seal of the 2012 activity was the appreciated participation in the Holy Mass celebrated by Benedict XVI on 3 June, at the end of the World Meeting of Families held in Milan. 2013 saw the Cantori perform at the prestigious Salzburg Festival and again at the "Festival Monteverdi" in Cremona alongside the Tallis Scholars. In addition to an extensive record production on behalf of important Italian and foreign record companies (Rusty Records, PDU-EMI, JVC Japan, Paoline, Sarx Records, ARCANA-WDR), the choir has also made recordings over the years for the Swiss Radio Suisse Romande, the German WDR and the Austrian ORF and Japanese NHK televisions. The years 2011 and 2012 were marked by the collaboration with TV2000, the Italian Episcopal Conference (CEI) broadcaster, for the production of the programme "Sunday with Benedict XVI", the ideal culmination of the 25th year of activity of the Cantori, which ended with the presentation of the CD containing the medieval office of Saints Omobono and Imerio, patrons of Cremona. The "itinerant" liturgical dimension, which is an essential part of the choir's activities and programming, finds its annual peak in the now traditional presence in Innsbruck-Hall in Tirol for the liturgies in Gregorian chant on Good Friday and Holy Saturday. As evidence of the attention and active participation in the lively historical phase of the recovery of Gregorian chant, in 1993 the association created the specialist magazine "Note gregoriane" and, since 1996, Gregorian chant courses in Milan, Cremona and Rovigo attended by musicians, choir directors, liturgical operators and singers from all over Italy.

Coro Nazionale da Camera 'Madrigal - Marin Constantin'

Bucarest (Romania)

Direttore: Anna Ungureanu

Con un'attività ininterrotta da più di mezzo secolo, il Coro Madrigal è l'ensemble corale professionale più apprezzato in Romania, attivamente coinvolto nello sviluppo del movimento corale del paese, attraverso il Programma Nazionale Cantus Mundi. Fondato nel 1963 dal direttore d'orchestra Marin Constantin, il Coro Madrigal è diventato immediatamente una presenza acclamata sui palchi più importanti d'Europa. La selezione dei membri

è stata costantemente affinata, così che solo gli studenti più dotati o i laureati del Conservatorio di Bucarest sono arrivati ad essere chiamati "madrigalisti", e i critici dell'epoca hanno paragonato la performance del coro e del direttore a "un violino Stradivari nella mano di Paganini" (Dobrica Stevanović, 1968). Con l'accumularsi dei decenni di attività musicale, la reputazione dell'ensemble è cresciuta grazie a più di 4.500 concerti nei quattro continenti sotto la direzione del suo fondatore, morto nel 2011. I discepoli di Marin Constantin hanno portato avanti il concetto unico creato dalla specificità del suono, la scenografia stereofonica e gli imponenti costumi. Il coro ha anche integrato il suo nome riprendendo quello del suo fondatore, diventando così il Coro Nazionale da Camera "Madrigal - Marin Constantin". L'attuale direttore dell'ensemble è Anna Ungureanu, una musicista con un decennio di esperienza con Marin Constantin. Il repertorio del coro comprende centinaia di opere del periodo rinascimentale europeo, musica bizantina, gioielli della musica classica rumena, canti tradizionali, composizioni contemporanee e



opere vocali strumentali. In effetti, il nome stesso dell'ensemble denota la sua inclinazione verso la creazione medievale, essendo il madrigale una breve composizione musicale vocale, polifonica e lirica del XVI secolo. Sul palcoscenico delle grandi sale da concerto, il suono dolce e rotondo delle voci maschili mature si è intrecciato con quello dolce ed etereo delle giovani voci femminili in oltre 60 CD registrati fino ad oggi. Nel 2003, il Coro Madrigal è stato insignito dell'Ordine al Merito Culturale nel rango di Comandante dalla Presidenza romena. Lo status di ambasciatore culturale del Coro Madrigal è stato recentemente riconfermato a Ginevra, quando l'ensemble ha ricevuto il titolo di Ambasciatore di Libertà, Speranza e Pace, attraverso il premio "Jean Nussbaum ed Eleanor Roosevelt". Il premio è stato consegnato al Palazzo delle Nazioni Unite durante il vertice globale sulla religione, la pace e la sicurezza alla fine del 2016. Sempre nel 2017, il Coro Madrigal, diretto da Anna Ungureanu, si è esibito a Gerusalemme in un evento i cui obiettivi erano di esplorare i valori culturali universali e promuovere l'identità culturale europea. La sala all'interno del Museo Nazionale d'Israele, che ha ospitato il concerto, è lo spazio dove le tre grandi religioni si incontrano simbolicamente a Gerusalemme, con una sinagoga, una moschea e un basilisco tra gli oggetti esposti. Dalla sua nascita, il Coro Madrigal ha seguito una traiettoria europea, esibendosi nei festival delle principali città musicali di tutto il continente, e venendo ogni volta accolto con entusiasmo dal pubblico che spesso grida "Les Champions, Les Champions". Oggi, l'ensemble corale porta lo spirito europeo nelle menti e nei cuori dei bambini, insieme all'amore per il canto corale, attraverso il programma nazionale Cantus Mundi. Oltre alla sua attività concertistica, il Coro Nazionale da Camera "Madrigal-Marin Constantin" è l'iniziatore del più grande movimento di promozione del canto corale in Romania. Lanciato 10 anni fa, volontariamente, su iniziativa del direttore d'orchestra Ion Marin, il progetto che è diventato dal 2014 il Programma Nazionale Cantus Mundi, ha preso una forma notevole. Più di 60.000 bambini in Romania hanno aderito a questo movimento nazionale, con più di 1.660 cori attualmente registrati sulla piattaforma online www.cantusmundi.com. Per i coristi, Madrigal è una vera scuola, per la Romania è un marchio nazionale e per l'Europa è una parte rilevante del patrimonio culturale del continente.

National Chamber Choir 'Madrigal - Marin Constantin'

Bucharest (Romania)

Director: Anna Ungureanu

With an uninterrupted activity of more than half a century, the Madrigal Choir is the most appreciated professional choral ensemble in Romania, actively involved in the development of the choral movement in the country, through the Cantus Mundi National Programme. Founded in 1963 by the conductor Marin Constantin, the Madrigal Choir immediately became an acclaimed presence on the most important stages of Europe. The composition of the members was constantly refined, so that only the most gifted students or graduates of the Bucharest Conservatory came to be called "madrigalists", and critics of the time compared the performance of the choir and the conductor to "a Stradivarius violin in Paganini's hand" (Dobrica Stevanović, 1968). As the decades of musical activity have accumulated, the ensemble's reputation has grown from more than 4,500 concerts on four continents under the direction of the founder, who died in 2011. Marin Constantin's disciples carried forward the unique concept created by the specific sound, the stereophonic stage setting and the imposing costumes. The choir has also completed its name by taking over the name of its founder, thus becoming the National Chamber Choir "Madrigal - Marin Constantin". The current conductor of the ensemble is Anna Ungureanu, a musician with a decade of experience with Marin Constantin. The choir's repertoire includes hundreds of works from the European Renaissance period, Byzantine music, jewels of Romanian classical music, traditional carols, contemporary compositions and instrumental vocal works. In fact, the very name of the ensemble denotes its inclination towards medieval creation, the madrigal being a short vocal, polyphonic, lyrical musical composition of the 16th century. On the stage of the great concert halls, the gentle, rounded sound of mature male voices has been interwoven with the sweet, ethereal sound of young female voices in over 60 CDs recorded to date. In 2003, the Madrigal Choir was awarded the Order of Cultural Merit in the

rank of Commander by the Romanian Presidency. The Madrigal Choir's status as cultural ambassador was recently reconfirmed in Geneva, when the ensemble received the title of Ambassador of Freedom, Hope and Peace, through the "Jean Nussbaum and Eleanor Roosevelt" award. The award was presented at the United Nations Palace during the Global Summit on Religion, Peace and Security at the end of 2016. Also, in 2017, the Madrigal Choir, conducted by Anna Ungureanu, performed in Jerusalem in an event whose objectives were to explore universal cultural values and promote European cultural identity. The hall inside the National Museum of Israel, which hosted the concert, is the space where the three great religions symbolically meet in Jerusalem, with a synagogue, a mosque and a basilisk among the exhibits. Since its foundation, the Madrigal Choir has had a European trajectory, being present at festivals in major musical cities on the continent and always received with enthusiasm by the audience who frequently shouted "Les Champions, Les Champions". Today, the choral ensemble brings the European spirit into the minds and hearts of children, along with the love of choral singing, through the Cantus Mundi National Programme. In addition to its concert activity, the National Chamber Choir "Madrigal-Marin Constantin" is the initiator of the largest movement to promote choral singing in Romania. Launched 10 years ago, voluntarily, at the initiative of the conductor Ion Marin, the idea that since 2014 has become the Cantus Mundi National Programme, has taken remarkable shape. More than 60,000 children in Romania have joined this national movement, with more than 1,660 choirs currently registered on the online platform www.cantusmundi.com. For choir members, Madrigal is a real school, for Romania, it is a country brand, and for Europe, it is a relevant part of the continent's cultural heritage.

Coro Aurora

Mirandola (Italia)

Direttore: Luca Buzzavi

Il Coro Aurora, sorto all'interno della Fondazione Scuola di Musica C.G. Andreoli nel 2006, ed iscritto ad AERCO dal 2016, è rivolto a bambini e ragazzi con l'obiettivo di esplorare tutte le possibilità espressive che la voce può offrire, in un contesto di socializzazione e conoscenza reciproca. La crescita

è avvenuta costantemente negli anni anche grazie alla partecipazione a numerose esperienze tra cui: la realizzazione nel 2008 del Te Deum di Berlioz sotto la direzione del m° Abbado, lo scambio con il coro Ludus Vocalis di Ravenna, il Rataplan 2010 con gli Avion Travel, l'apertura del Festival Internazionale delle bande militari di Modena 2011, la realizzazione della Sinfonia sulla Divina Commedia di F. Liszt e la 3° Rassegna di Musica Sacra organizzata dal Coro Città di Bastia Umbra nel 2012. Nel 2013 ha partecipato a uno scambio culturale con la scuola musicale di Ostfildern (Germania), nel 2014 ha preso parte al Festival Onde Sonore di Cesenatico. Dal 2015 organizza a Mirandola (MO) il Festival Corale CORINFESTA (www.corinfesta.it) ed è coro esecutore dei brani vincitori dell'omonimo Concorso Internazionale di Composizione. Ha meritato il primo premio al 4° Concorso di Canto Corale @mici in Musica presso il Teatro Sociale di Mantova a novembre 2015, la Fascia d'Argento al 34° Concorso Corale Nazionale F. Gaffurio di Quartiano (LO) e il primo premio e i premi speciali per il Miglior Direttore e il Miglior Repertorio al 4° Concorso Nazionale Città di Riccione. Nel 2018 ha preso parte allo scambio con il Coro delle voci bianche del Conservatorio dei Pirenei (Berga, Catalogna), mentre nel 2019 con il Coro di voci bianche e l'orchestra d'archi Le Ménestrel del Conservatorio di Chantilly (Francia). Dal 2020 è coro laboratorio per Aerco Academy, scuola per direttori e cantori. Tra il 2020 e il 2021 pubblica numerosi contributi multimediali e virtual choirs per poi meritare due secondi premi e il premio come miglior coro dell'Emilia Romagna al 7° Concorso Nazionale Città di Riccione e il primo premio assoluto al IX Concorso Nazionale San Vigilio in canto con ammissione al Global Education Festival al Teatro Ariston di Sanremo nell'ottobre 2021 dove è stato insignito della Menzione Speciale nella Sezione Musica. Vincitori dell'International Choral Contest Vincenzo Amato 2021. Ha partecipato a numerose masterclass per direttori e nel 2021/2022 fungerà da coro laboratorio per le prove selettive del 2° Concorso Internazionale per Direttori di Coro Romano Gandolfi e per il percorso dedicato ai cori giovanili e scolastici della scuola per direttori Aerco Academy. È attualmente formato dal coro di voci bianche e dal coro giovanile. I maestri: Luca Buzzavi (direttore e vocalista) e Tamara Proietti (esperto LIS).

Aurora Choir

Mirandola (Italy)

Director: Luca Buzzavi

The Aurora Choir, founded within the Fondazione Scuola di Musica C.G.Andreoli in 2006, and enrolled in AERCO since 2016, is addressed to children and young people with the aim of exploring all the expressive possibilities that the voice can offer, in a context of socialisation and mutual understanding. The choir has grown steadily over the years, thanks also to its participation in numerous experiences, including: the performance in 2008 of Berlioz's *Te Deum* under the direction of Maestro Abbado, the exchange with the Ludus Vocalis choir of Ravenna, *Rataplan* 2010 with Avion Travel, the opening of the International Festival of Military Bands in Modena in 2011, the performance of the *Sinfonia sulla Divina Commedia* by F. Liszt and the 3rd Music Review of the Italian Academy of Music. Liszt and the 3rd Review of Sacred Music organized by the Choir City of Bastia Umbra in 2012, participated in a cultural exchange with the music school of Ostfildern (Germany) in 2013, took part in the Festival Onde Sonore of Cesenatico in 2014. Since 2015 it has been organising the Corale CORINFESTA Festival in Mirandola (MO) (www.corinfesta.it) and is the performing choir of the winning pieces of the International Composition Competition of the same name. It won the first prize at

the 4th Choral Singing Competition @mici in Musica at the Teatro Sociale di Mantova in November 2015, the Silver Band at the 34th National Choral Competition F. Gaffurio in Quartiano (LO) and the first prize and special prizes for Best Conductor and Best Repertoire at the 4th National Competition Città di Riccione. In 2018 it took part in an exchange with the Children's Choir of the Pyrenees Conservatory (Berga, Catalonia), and in 2019 with the Children's Choir and String Orchestra Le Ménestrel of the Chantilly Conservatory (France). From 2020, he will be a workshop choir for Aerco Academy, a school for conductors and singers. Between 2020 and 2021 it publishes several multimedia contributions and virtual choirs and then wins two second prizes and the prize for the best choir in Emilia Romagna at the 7th National Competition Città di Riccione and the first prize overall at the 9th National Competition San Vigilio in canto with admission to the Global Education Festival at the Teatro Ariston in Sanremo in October 2021 where it was awarded a Special Mention in the Music Section. Winner of the International Choral Contest Vincenzo Amato 2021. It has participated in numerous masterclasses for conductors and in 2021/2022 will act as a laboratory choir for the selective tests of the 2nd International Competition for Choir Directors Romano Gandolfi and for the course dedicated to youth and school choirs of the school for conductors Aerco Academy. It is currently formed by the children's choir and the youth choir. Teachers: Luca Buzzavi (director and vocalist) and Tamara Proietti (LIS expert).



Coro Ferdinando Paer

Colorno (Italia)

Direttore: Ugo Rolli

Intitolato al compositore Ferdinando Paer (Parma, 1771 - Parigi, 1839), il Coro Paer è stato fondato a Colorno (Parma) da Ugo Rolli nel 1974 ed è tuttora da lui diretto. Attualmente l'Associazione si compone di quattro gruppi: un Coro polifonico; una Schola gregoriana maschile (dir. Oreste Schiaffino); una Schola medievale femminile (dir. Ugo Rolli); una Schola antica di recente costituzione (dir. Pietro Magnani). L'attività più che quarantennale e lo studio costante hanno portato allo sviluppo di un ricco repertorio in grado di toccare tutte le epoche della storia della musica occidentale; una particolare attenzione è riservata ai repertori sacri, sia monodici che polifonici, di Medioevo e Rinascimento. Tra i programmi più rilevanti: Johannes Passion di J.S. Bach, Gloria e Magnificat di Antonio Vivaldi, Missa Aeterna Christi Munera e Lamentationum Liber Tertius, FERIA V in Coena Domini di G.P. da Palestrina, Missa pro defunctis di Orlando di Lasso, Missa Douce Mémoire di Cipriano de Rore, Libre

Vermell de Monserrat. I riconoscimenti sia nazionali che internazionali testimoniano la crescita artistica dell'Associazione. Si distinguono in particolare i primi premi ai concorsi corali di Vittorio Veneto (1984), Castiglione del Lago (1985), Riva del Garda (1990, 2002), Arezzo (1994), Gorizia (1999). Una sintesi del repertorio monodico e polifonico del coro Paer è contenuta nel cd Musica et Verbum (Antiqua, 1997) dal quale è stata tratta la colonna sonora della mostra Il Medioevo europeo di Jacques Le Goff (Parma, 2003 - 2004). Le due Scholae sono inoltre protagoniste del cd "Cuncti precemur. Preghiera e canto nei manoscritti medievali parmensi", allegato al volume Vivere il Medioevo. Parma al tempo della Cattedrale (Silvana editoriale, 2006) edito in occasione dei 900 anni della cattedrale di Parma (Parma, 2006 - 2007). Numerose anche le partecipazioni a manifestazioni musicali di rilievo, tra cui si evidenziano quelle al XV Festival International Lyrique et Médiéval du Vilar (Languedoc-Roussillon, Francia, 2008), alla XV Rassegna Internazionale di Canto Sacro di Olbia (2009), al Ravenna Festival (2010) e al II Festival Eurocantusbourg di Bourg-en-Bresse (Borgogna, Francia, 2013). Negli ultimi anni, l'Associazione ha organizzato sul territorio le rassegne "Ite, concinite" (in occasione dei quarant'anni di fondazione dell'Associazione) e "Dialoghi di musica", giunti alla quinta edizione.



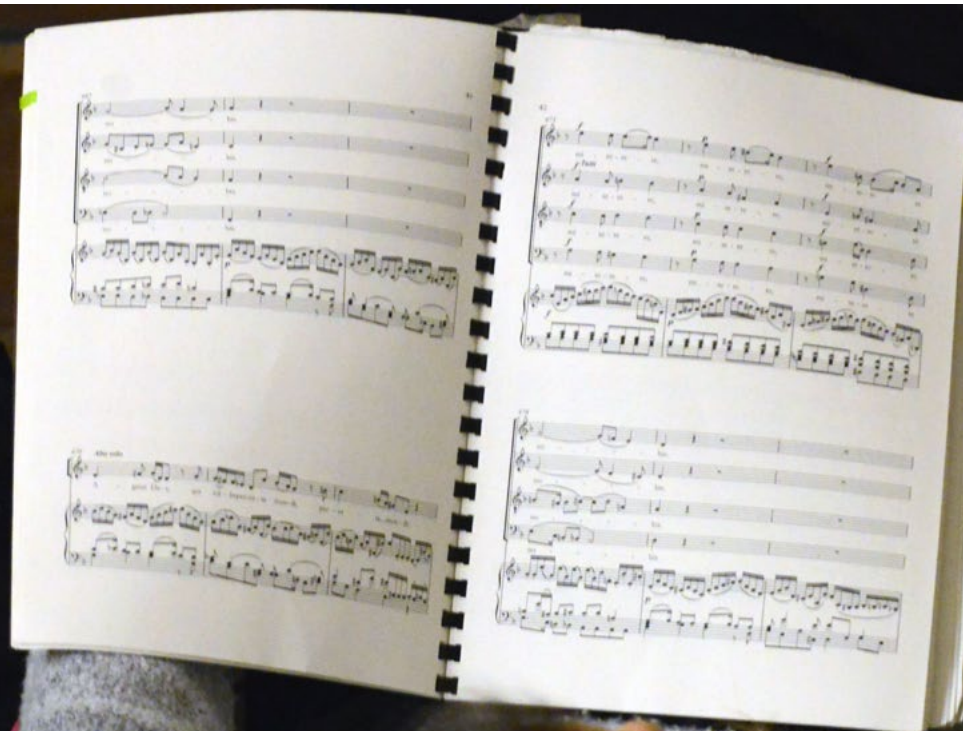
Ferdinando Paer Choir

Colorno (Italy)

Director: Ugo Rolli

Named after the composer Ferdinando Paer (Parma, 1771 - Paris, 1839), the Paer Choir was founded in Colorno (Parma) by Ugo Rolli in 1974 and is still directed by him. The Association currently consists of four groups: a polyphonic choir; a male Schola Gregoriana (directed by Oreste Schiaffino); a female Schola Medieval (directed by Ugo Rolli); a recently founded Schola Antiqua (directed by Pietro Magnani). More than forty years of activity and constant study have led to the development of a rich repertoire covering all periods of Western music history; particular attention is paid to sacred repertoires, both monodic and polyphonic, from the Middle Ages and the Renaissance. Among the most relevant programmes: Johannes Passion by J.S. Bach, Gloria and Magnificat by Antonio Vivaldi, Missa Aeterna Christi Munera and Lamentationum Liber Tertius, Feria V in Coena Domini by G.P. da Palestrina, Missa pro defunctis by Orlando di Lasso, Missa Douce Mémoire by Cipriano de Rore, Libre

Vermell de Monserrat. Both national and international awards testify to the artistic growth of the Association. Particularly noteworthy are the first prizes at the choral competitions of Vittorio Veneto (1984), Castiglione del Lago (1985), Riva del Garda (1990, 2002), Arezzo (1994), Gorizia (1999). A summary of the Paer choir's monodic and polyphonic repertoire is contained in the CD *Musica et Verbum* (Antiqua, 1997), which was used as the soundtrack for Jacques Le Goff's exhibition *Il Medioevo europeo* (Parma, 2003 - 2004). The two Scholae are also featured on the CD "Cuncti precemur. Preghiera e canto nei manoscritti medievali parmensi", attached to the volume *Vivere il Medioevo. Parma al tempo della Cattedrale* (Silvana editoriale, 2006) published on the occasion of the 900th anniversary of Parma Cathedral (Parma, 2006 - 2007). The Association has also taken part in numerous important musical events, including the XV Festival International Lyrique et Médiéval du Vilar (Languedoc-Roussillon, France, 2008), the XV Rassegna Internazionale di Canto Sacro di Olbia (2009), the Ravenna Festival (2010) and the Il Festival Eurocantusbourg di Bourg-en-Bresse (Burgundy, France, 2013). In recent years, the Association has organised the festivals "Ite, con- cinite" (on the occasion of the Association's fortieth anniversary) and "Dialoghi di musica" (Dialogues of music), now in their fifth edition.



PARTECIPANTI participants

Martynas Stakionis, Lithuania

Kristina Bogataj

Slovenia - Slovenia

Kristina Bogataj è una direttrice d'orchestra slovena, che vive a Helsinki. Ha ottenuto il suo primo master all'Accademia di Musica di Lubiana (2017), con un apprezzato concerto di musica corale finlandese (mentore prof. Marko Vatovec). Ha concluso

il suo secondo master all'Accademia

Sibelius di Helsinki (2021), con

direzione corale come

materia principale,

basso continuo

come materia

secondaria, e

studi in canto

solista e

pianoforte. In

Slovenia ha

posto le basi

della sua

formazione

corale

nel coro

Carmen

manet e

nel coro

femminile

del Gimnazija

Kranj. Dopo

essersi trasferita

in Finlandia, ha

collaborato con

numerosi cori finlandesi

e ha preparato diversi cori

d'opera per produzioni indipendenti

(Rigoletto di Verdi, e La belle Héléne di

Offenbach). Nella sua carriera di direzione piuttosto

intensa, ha partecipato a numerose masterclass (Sir

Roger Norrington, Justin Doyle, Georg Grün, André

van der Merwe, Nicole Corti, Florence Magloire)

e concorsi di direzione corale (Versailles 2019,

Torino 2021, Koper 2021). Attualmente Kristina

lavora con il coro Tapiola e l'EMO Ensemble, e

come direttore artistico del coro femminile RiiNa

e del gruppo vocale Lyckokatter, che ha fondato nel

2017. Concilia le sue attività corali con esibizioni

di musica antica e attività pedagogiche in asili

internazionali finlandesi.

Kristina Bogataj is a Slovenian conductor, based in Helsinki. She obtained her first master's degree from Academy of Music in Ljubljana (2017), with an awarded choral concert of Finnish choral music (mentor prof. Marko Vatovec). She concluded her second master's at Sibelius Academy in Helsinki (2021), with choral conducting as her major, basso continuo as side subject, and proficiency recitals in solo singing and piano. In Slovenia, she has set the foundation of her choral singing education

in Carmen manet and Girls' choir

of Gimnazija Kranj. After

moving to Finland, she

has collaborated

with numerous

Finnish choirs and

prepared several

opera choirs for

independent

production

(latest

Verdi's

Rigoletto,

and

Offenbach's

La belle

Hélène). In

her rather

compact

conducting

career, she has

participated

in numerous

masterclasses (Sir

Roger Norrington,

Justin Doyle, Georg Grün,

André van der Merwe, Nicole

Corti, Florence Magloire etc.) and

choral conducting competitions (Versailles

2019, Torino 2021, Koper 2021). Now, Kristina works

with Tapiola choir and EMO Ensemble, and as artistic

director of RiiNa female choir and Lyckokatter vocal

group, which she established in 2017. She balances

her choral activities with early music performances

and pedagogical activities in Finnish international

daycares. www.kristinabogataj.com



Sara Corrigan

Italia - Italy

Nata a Varese (Italia) nel 1992, Sara Corrigan ha studiato violino fin da piccola e ha continuato la sua formazione musicale al Conservatorio di Milano, studiando violino con Mauro Loguercio e Composizione con Danilo Lorenzini. Dopo un Master in Economia, si è trasferita a Trento per frequentare il corso di laurea in Direzione di Coro e Composizione presso il Conservatorio di Trento (Italia) sotto la guida di Lorenzo Donati. Si è laureata nel luglio 2021 con 110/110 e lode.

Ha trascorso il terzo anno di Bachelor come studente Erasmus all'Accademia Estone di Musica e Teatro (EMTA) di Tallinn, Estonia, e attualmente sta frequentando lì un Master in Direzione di Coro con Hirvo Surva. Ha partecipato a masterclass di direzione di coro con Johannes Prinz, Michael Alber, Kari Turunen, Josep Vila i Casanas, Vytautas Miskinis, Gary Graden e altri.

Ha partecipato nel 2019 al corso di direzione di coro tenuto da Lorenzo Donati a Siena, Accademia Chigiana. Inoltre, ha partecipato a masterclass di direzione di coro con Dario Tabbia, Carlo Pavese, Matteo Valbusa e nel 2018 ha frequentato la Milano Choral Academy sotto la guida di Marco Berrini. Nel 2016 ha trascorso un semestre a Vienna, dove ha avuto l'opportunità di cantare nel Singverein, (Musikverein), diretto da Johannes Prinz e nel Chorus sine nomine, diretto da Johannes Hiemetsberger. Ha diretto cori come il Coro da Camera di Varese, il Coro da Camera del Conservatorio di Trento, il Coro del Duomo di Siena. A Trento ha fondato il Coro Giovanile Nest, e l'ensemble femminile Symmista, per eseguire musiche di Hildegard von Bingen. Ha diretto tra il 2018 e il 2020 il Coro Voci d'Argento di Merano. Ha studiato canto gregoriano con Giacomo Baroffio e contrappunto di Palestrina con Domenico Zingaro. Ha studiato canto barocco con Francesca Lombardi Mazzulli; come cantante è stata scelta come rappresentante dell'Italia al Coro Giovanile Europeo 2021.

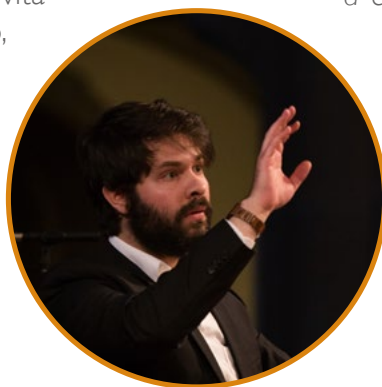


Born in Varese (Italy) in 1992, Sara Corrigan studied violin since a young age, and continued her musical education at the Milan Conservatory, studying violin with Mauro Loguercio and Composition with Danilo Lorenzini. After a Master's degree in Economics, she moved to Trento to attend a Bachelor's degree in Choir conducting and composition at Conservatory of Trento (Italy) under Lorenzo Donati. She graduated in July 2021 with 110/110 cum Laude. She spent the third year of Bachelor's as an Erasmus student at Estonian Academy of Music and Theater (EMTA) of Tallinn, Estonia, and she is currently attending there a Master's degree in Choir Conducting with Hirvo Surva. She has participated in choir conducting masterclasses with Johannes Prinz, Michael Alber, Kari Turunen, Josep Vila i Casanas, Vytautas Miskinis, Gary Graden and others. She has participated in 2019 in the Choir conducting course held by Lorenzo Donati in Siena, Accademia Chigiana. Moreover, she participated in choir conducting masterclasses with Dario Tabbia, Carlo Pavese, Matteo Valbusa and in 2018 she attended the Milano Choral Academy under Marco Berrini. In 2016 she spent a semester in Vienna, where she had the opportunity to sing in Singverein, (Musikverein), conducted by Johannes Prinz and in Chorus sine nomine, conducted by Johannes Hiemetsberger. She has conducted choirs such as Varese Chamber Choir, Chamber Choir of Trento Conservatory, Choir of Siena Cathedral. In Trento, she founded the youth Choir Nest, and the female ensemble, Symmista, to sing music by Hildegard von Bingen. She conducted between 2018 and 2020 the Choir Voci d'Argento in Meran. She studied Gregorian chant with Giacomo Baroffio and Palestrina's counterpoint with Domenico Zingaro. She studied Baroque singing with Francesca Lombardi Mazzulli; as a singer, she was chosen as a representative of Italy to the 2021 European Youth Choir.

Andreas Fulda

Germania - Germany

Dopo aver completato l'esame di stato per l'insegnamento della musica (specializzazione: pianoforte/canto/inglese), Andreas Fulda si è laureato in direzione corale con il Prof. Harald Jers e il Prof. Stefan Blunier all'Università della Musica di Mannheim. Ora studia direzione corale con il Prof. Georg Grün e il Prof. Toshiyuki Kamioka a Saarbrücken. Oltre alla sua attività freelance come direttore di coro, nel 2021 gli è stato assegnato un incarico di insegnamento come docente aggiunto per la direzione di ensemble presso l'Università di Karlsruhe. Ha ricevuto preziosi impulsi da Frieder Bernius e dal Kammerchor Stuttgart, Kammerchor Saarbrücken, Wolfgang Schäfer, Morten Schuldt-Jensen e Colin Metters nelle master class e durante i suoi studi ERASMUS in Estonia. Durante i suoi studi ha diretto il Coro da Camera Consono Köln, il Collegium Vocale Hannover e il Gonville & Caius College Choir Cambridge. Oltre al lavoro di formazione musicale e vocale, il suo lavoro corale si concentra su approcci pedagogici che mirano a promuovere la lettura a vista, la fonetica, la presenza scenica e altre abilità corali dei cantanti. Durante i suoi studi, ha diretto il Coro della Chiesa di St. Josef a Mannheim fino al 2020. Dal 2018 dirige anche il coro da camera Junges Ensemble della Mannheimer Liedertafel, con il quale, oltre ai progetti a cappella nel 2019, ha eseguito il Requiem di Duruflé con orchestra, costumi, danza contemporanea, testo e installazione video come progetto trasversale in collaborazione con Ferdinand Dehner, Uschy Szott e un altro coro da camera. Per queste produzioni orchestrali ha lavorato con la Junge Kammerphilharmonie Rhein-Neckar o la Kammerphilharmonie Mannheim (per il Requiem di Mozart). Il suo lavoro comprende anche assistenze e cooperazioni nella regione del sud-ovest della Germania, principalmente con tre grandi cori studenteschi di Heidelberg e il Coro Giovanile Hochtaunus. Il progetto di due settimane del coro giovanile Cantare a Mannheim mostra il ruolo centrale che il lavoro con i giovani cantori



ha per Andreas Fulda. Dal 2020 è responsabile del Saarknappenchor – un coro maschile da concerto che esgüe canti dei minatori, che da molti anni è un fiore all'occhiello internazionale del Saarland.

After completing his state examination in music teaching (Major: Piano/Singing/English), Andreas Fulda finished his degree in choral conducting with Prof. Harald Jers and Prof. Stefan Blunier at the Mannheim University of Music. He is now studying choral conducting with Prof. Georg Grün and Prof. Toshiyuki Kamioka in Saarbrücken. In addition to his freelance work as a choir conductor, he was given a teaching assignment as adjunct lecturer for ensemble conducting at the Karlsruhe University of Education in 2021. He received valuable impulses from Frieder Bernius and Kammerchor Stuttgart, Kammerchor Saarbrücken, Wolfgang Schäfer, Morten Schuldt-Jensen, and Colin Metters in master classes and during his ERASMUS studies in Estonia. During his studies he conducted the Chamber Choir Consono Köln, the Collegium Vocale Hannover and the Gonville & Caius College Choir Cambridge. In addition to musical and voice training work, his choral work places a focus on pedagogical approaches that are intended to promote sight-reading, phonetics, stage presence and other choral skills of the singers. During his studies, he led the St. Josef Church Choir in Mannheim until 2020. Since 2018 he has also directed the Chamber Choir Junges Ensemble of the Mannheimer Liedertafel, with which, in addition to a cappella projects in 2019, he performed the Duruflé Requiem with orchestra, costumes, contemporary dance, text and video installation as a cross-genre project in cooperation with Ferdinand Dehner, Uschy Szott and another chamber choir. For these orchestral appearances, he worked with the Junge Kammerphilharmonie Rhein-Neckar or the Kammerphilharmonie Mannheim (for Mozart's Requiem). His work also includes assistances and cooperations in the region of southwest Germany, mainly with three large Heidelberg student choirs and the Hochtaunus Youth Choir. The two-week Cantare youth choir project in Mannheim shows the central role that working with young singers plays for Andreas Fulda. Since 2020, he has been in charge of the Saarknappenchor – a male concert choir with mining heritage, which has been an international flagship of the Saarland for many years.

SzuYun Swing Hsieh

Taiwan - Taiwan

Nata a ChangHua, Taiwan, SzuYun Swing Hsieh è una direttrice associata della Fondazione Filarmonica di Taipei, direttrice musicale del Rejuvenis Group, direttrice del Taipei Women's Singing Society e del Taipei Philharmonic Civic Choral. Ha diretto il Taipei Philharmonic Chamber Choir in tour di concerti a Taiwan, Cina, Italia, Vaticano, Austria, Russia e Ungheria.

Nel 2019, l'album CD del Taipei Philharmonic Chamber Choir ha vinto il Golden Melody Awards 'Best Vocal Group' diretto da SzuYun Hsieh.

Nel 2018, ha vinto il 2° premio nel 2° Concorso BorisTevlin di direttori di coro (il 1° premio non è stato assegnato).

Nello stesso anno, ha ottenuto una borsa di studio per partecipare alla masterclass di direzione d'orchestra all'Accademia Dohnányi, in Ungheria, e ha diretto l'Orchestra Budafoki Dohnányi. È

stata anche il Maestro del Coro nella produzione operistica della NSO di "Fidelio" di Beethoven, "Il Trittico" di Puccini e "Candide" di Berstein, nella produzione della NTSO della Sinfonia n. 2 di Mahler e nella produzione della Fondazione Filarmonica di Taipei dell'Oratorio di Natale di Bach. Il Maestro Gábor Hollerung ha tenuto una master class di direzione di Taipei International Choral Festival. SzuYun Swing Hsieh ha anche partecipato alla master class di direzione d'orchestra tenuta dal Maestro ShaoChia Lü, il direttore musicale della Taiwan Philharmonic. Inoltre si è laureata in canto presso l'Università Nazionale dell'Arte di Taipei, studiando con il dottor YiLin Hsu, e ha ricevuto un master in direzione d'orchestra dall'Università Nazionale dell'Arte di Taipei, studiando con il professor SongRen Hsu e il professor ChiaYun Amy Chang.



Borned in ChangHua, Taiwan, SzuYun Swing Hsieh is the Associate-Conductor of Taipei Philharmonic Foundation, and the music director of The Rejuvenis Group, the conductor of Taipei Women's Singing Society and Taipei Philharmonic Civic Choral. Ms. Hsieh has conducted Taipei Philharmonic Chamber Choir in concert tours in Taiwan, China, Italy, Vatican, Austria, Russia and Hungary. In 2019, CD album of Taipei Philharmonic Chamber Choir won the Golden Melody Awards 'Best Vocal Group' conducted by SzuYun Hsieh. In 2018, Ms. Hsieh won the 2nd Prize in 2nd Boris Tevlin Competition of Choral Conductors (the 1st Prize has not been awarded). At the same year,

she got full scholarship to attend the orchestra conducting masterclass in Dohnányi Academy, Hungary, and conducted Budafoki

Dohnányi Orchestra. She was also the Chorus Master in NSO's

opera production of Beethoven's 'Fidelio', Puccini's 'Il Trittico' and Berstein's

'Candide', NTSO's production of Mahler's

Symphony No.2, and Taipei Philharmonic Foundation's production

of Bach's 'Christmas Oratorio'. Maestro Gábor

Hollerung's conducting master class of Taipei International

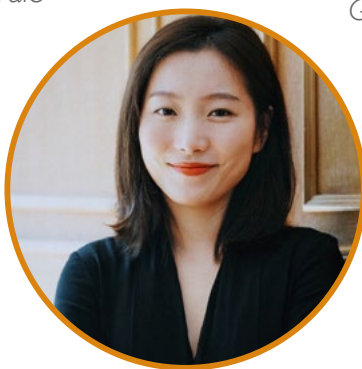
Choral Festival. She also Ms. Hsieh attended conducting master class instructed by Maestro ShaoChia Lü, the Music Director of Taiwan Philharmonic. Ms. Hsieh holds a B.A. degree, majoring in voice, from Taipei National University of Art, studying under Dr. YiLin Hsu, and received a master's degree in conducting from Taipei National University of Art, studying under professor SongRen Hsu and professor ChiaYun Amy Chang.

Pan Jiang

Cina - China

Pan Jiang è direttrice del Coro Filarmonico di Pechino e docente presso la Capital Normal University in Cina. Insegna anche corsi di direzione al Conservatorio Centrale di Musica di Pechino. Pan ha collaborato con cori e orchestre di tutto il mondo, tra cui HFM-Weimar Kammerchor, Jena Philharmoniker Chor/Orchestra e China Central Opera Choir. Dal repertorio a cappella alla sinfonia corale fino all'opera, come il Te Deum di Arvo Pärt, la Sinfonia n. 8 di Gustav Mahler e La Traviata di Giuseppe Verdi. Pan ha anche ricevuto i primi premi in concorsi corali internazionali, come il Mezinardni Festival Umeni Mladeze (2016), il 6° Florence International Choir Festival (2017), e il Russian XV International Competition of Choirs and Vocal Ensembles Named After Yuri Falik (2019).

Pan ha una grande passione per l'insegnamento e la formazione di giovani direttori d'orchestra in Cina. Nel 2018, le è stata offerta la posizione di direttore associato del BMA Professional Conducting Forum, un'organizzazione no-profit che offre masterclass gratuite, laboratori musicali e concerti per giovani direttori. Inoltre, la ricerca e l'insegnamento di Pan sono ben riconosciuti dal governo cinese. Nel 2015-2019, lei e alcuni suoi colleghi hanno ricevuto il China National Arts Fund e hanno completato programmi come "Art Talent Training for Young Choral Conductors" e lo "Young Artistic Creation Talent for Performing Arts and Chamber Music". Pan ha conseguito la laurea in direzione corale presso il Conservatorio cinese di musica e il Master of Music in direzione corale presso la Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar (Germania). I suoi insegnanti includono il Prof. Lingfen Wu, il Prof. Youqing Yang, il Prof. Li Yang e il Prof. Jürgen Puschbeck. Ha anche ricevuto la guida di Hongnian Yang, il direttore fondatore del Beijing Philharmonic Choir. Durante il suo soggiorno in Germania, ha studiato anche Vocal Coaching come materia minore con il professor Karl-Peter-Kammerlander e Direzione d'orchestra con i professori Nicolas Pasquet e Martin Hoff. Pan sta attualmente perseguendo un diploma di Konzert Examen in direzione corale presso la Hochschule



für Musik Saarbrücken con il professor Georg Grün con una borsa di studio del China Scholarship Council.

Pan Jiang serves as a conductor of the Beijing Philharmonic Choir and a docent at the Capital Normal University in China. She also teaches conducting courses at Central Conservatory of Music in Beijing. Pan has collaborated with choirs and orchestras worldwide, including HFM-Weimar Kammerchor, Jena Philharmoniker Chor/Orchestra and China Central Opera Choir. From A Cappella to Choral Symphony and Opera Choral, such as Arvo Pärt Te Deum, Gustav Mahler Symphony No .8 and Giuseppe Verdi La Traviata. Pan also received first prizes in International choral competitions, such as the Mezinardni Festival Umeni Mladeze (2016), 6th Florence International Choir Festival (2017), and the Russian XV International Competition of Choirs and Vocal Ensembles Named After Yuri Falik (2019). Pan has a great passion for teaching and training young conductors in China. In 2018, she was offered the position as Associate Director of the BMA Professional Conducting Forum, a non-profit organization that offers free masterclasses, music workshops and concerts for young conductors. In addition, Pan's research and teaching are well-recognized by the Chinese government. In 2015-2019, she and her colleagues received China National Arts Fund and completed programs such as the "Art Talent Training for Young Choral Conductors" and "Young Artistic Creation Talent for Performing Arts and Chamber Music". Pan received her Bachelor of Arts degree in Choral Conducting from China Conservatory of Music and Master of Music in Choral Conducting from Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar (Germany). Her teachers include Prof. Lingfen Wu, Prof. Youqing Yang, Prof. Li Yang and Prof. Jürgen Puschbeck. She also received mentorship from Mr. Hongnian Yang, the founding conductor of Beijing Philharmonic Choir. During her time in Germany, she also studied Vocal Coaching as a minor with Professor Karl-Peter-Kammerlander and Orchestral Conducting with Professors Nicolas Pasquet and Martin Hoff. Pan is currently pursuing a Konzert Examen degree in Choral Conducting at Hochschule für Musik Saarbrücken with Professor Georg Grün under the sponsorship of the China Scholarship Council.

Anastasija Kildiša

Lettonia - Latvia

Anastasija Kildiša ha iniziato la sua vita professionale musicale come pianista nel 2005, nella scuola di musica Juglas. Dopo aver finito gli studi, nel 2014 è entrata alla JMRMV come direttrice di coro nella classe di Inara Freimane. Dal 2014 al 2018 si è esibita attivamente in molti concerti a Riga e in Latvija con il coro misto JMRMV. Nel 2016 A. Kildiša ha vinto il primo posto al concorso internazionale Imants Kokars (seconda edizione) per giovani direttori di coro di istituti di istruzione secondaria di musica professionale. Dal 2018 A. Kildiša studia direzione di coro all'Accademia lettone di musica Jāzeps Vītols nella classe di Andris Veismanis. Da Febbraio a Settembre 2021 A. Kildiša ha studiato direzione di coro all'Università Mozarteum di Salisburgo nella classe di Jörn Andresen come studente Erasmus. Dal 2013 A. Kildiša lavora come direttore di coro nella chiesa ortodossa Alexander Nevsky a Riga. Ogni settimana e anche nelle occasioni di festa questo coro partecipa a concerti e cerimonie religiose. Nel 2016 A. Kildiša ha formato il coro da camera ortodosso 'Adamant'. Da allora con questo coro si esibisce nella chiesa ortodossa Alexander Nevsky e nella Cattedrale della Natività di Riga. Nel 2019 il coro da camera ortodosso 'Adamant' ha vinto il secondo posto al Festival internazionale di musica ecclesiastica ortodossa 'Hajnowka' 2019 a Bialystok (Polonia), nella categoria dei cori parrocchiali. Da novembre 2018 A. Kildiša lavora nel coro da camera professionale Riga Ave Sol. Nel 2019 A. Kildiša ha vinto il secondo posto nell'VIII Concorso internazionale di direzione corale VERSO LA POLIFONIA 2019, e il premio speciale del coro misto dell'Accademia di musica Karol Lipinski di Wrocław. Nel 2021 A. Kildiša ha vinto il primo posto al secondo Concorso internazionale di direzione



corale AEGIS CARMINIS 2021, e anche il premio speciale per coro misto dell'Accademia di musica di Lubiana in Slovenia.

Anastasija Kildiša started her professional life in music as a pianist in 2005, in Juglas Music School. After finishing musical school in 2014 she entered the JMRMV as a choir conductor in Inara Freimane class. From 2014 till 2018 she was actively performing in many concerts in Riga and Latvija with JMRMV mixed choir. In 2016 A. Kildiša won first place in the Imants Kokars 2d International Competition for Young Choir Conductors from Vocational Music Secondary Educational Institutions. Since 2018 A. Kildiša has been studying choir conducting in Jazeps Vītols Latvian Academy of Music in Andris Veismanis class. Since 02.2021 till 09.2021 A. Kildiša studied choir conducting in Mozarteum University Salzburg in Jörn Andresen class as Erasmus student. Since 2013 A. Kildiša has worked as a choirmaster in Alexander Nevsky Orthodox Church mixed choir in Riga. Every week and also on festive occasion this choir takes part in concerts and religious ceremonies. In 2016 A. Kildiša formed Orthodox chamber choir 'Adamant'. Since then with this choir she has been performing in Alexander Nevsky Orthodox Church and in Riga Nativity Cathedral. In 2019 Orthodox chamber choir 'Adamant' won 2d place in the International Festival of Orthodox Church Music 'Hajnowka' 2019 in Bialystok (Poland), in the category of parish choirs. Since November 2018 A. Kildiša has been working in the professional Riga Chamber Choir Ave Sol. In 2019 A. Kildiša won second place in the 8th International Choral Conducting Competition TOWARDS POLYPHONY 2019, and Special prize of Mixed choir of The Karol Lipinski Academy of Music in Wrocław. In 2021 A. Kildiša won first place in the 2nd International Choral Conducting Competition AEGIS CARMINIS 2021, and also Special prize of Mixed choir of Ljubljana Academy of Music in Slovenia.



Ambasciata della Repubblica di Lettonia
presso la Repubblica Italiana

Hyunju Kwon

Corea del Sud - South Korea

Hyunju Kwon nel giugno 2021 ha vinto il 1° premio e il premio del pubblico al 'Fosco Corti International Competition for Choral Conductors' a Torino, Italia. Nel 2016, è stata nominata come assistente musicale del Direttore Musicale presso il Coro e l'Orchestra Accademica dell'Università di Stoccarda. Nel 2018, è stata nominata preparatrice nell'Accademia dell'Opera nella Musikhochschule di Mannheim. Nel 2019 è stata scelta come protagonista di un documentario cinematografico sulla musica corale, prodotto dall'emittente televisiva Rundfunk Berlin-Brandenburg in collaborazione con ARTE. Ha diretto cori professionali, come il Kammerchor Stuttgart, il Kammerchor Saarbrücken e la Zürcher Sing-Akademie. Per le stagioni successive, è stata invitata come direttore ospite da cori professionali tedeschi e svizzeri. Dal 2015 ha diretto molti cori ed ensemble in Germania, tra cui l'ensemble vocale 'Schütz Ensemble' di Karlsruhe. Come direttore d'orchestra, ha diretto orchestre professionali: Kurpfälzische Chamber Orchestra, Pforzheim Chamber Orchestra, Philharmonie Baden-Baden e Stuttgarter Philharmoniker. Inoltre, è stata cantante in cori professionali come il Collegium Vocale Seoul in Corea del Sud e il Württembergischer Kammerchor in Germania. Da ottobre 2021, lavora come cantante e assistente musicale al Kammerchor Saarbrücken. Per quanto riguarda la sua formazione educativa, ha ottenuto una laurea in direzione corale alla Korea National University of Arts di Seoul, Corea del Sud. Ha terminato il suo Master in Direzione Corale presso l'Università di Musica di Karlsruhe, Germania, sotto la direzione del Prof. Dieter Kurz nel 2017. Inoltre, ha completato il suo secondo master in direzione d'orchestra presso l'Università di Musica e Arti Performative di Mannheim, Germania, sotto la supervisione del Prof. Stefan Blunier nel 2019. A partire dal 2020, sta attualmente perseguendo il



suo Konzertexamen's degree in Choral Conducting presso l'Università di Musica di Saarbrücken, Germania sotto la supervisione del Prof. Georg Grün.

Hyunju Kwon in June 2021 won the 1st prize and the audience prize at the 'Fosco Corti International Competition for Choral Conductors' in Turin, Italy. In 2016, she was appointed as a musical assistant of the Musical Director at the University of Stuttgart Academic Choir and Orchestra. In 2018, she was appointed as a repetiteur in the Opera Academy in Mannheim Musikhochschule. In 2019, she was chosen as a protagonist of a film documentary about choral music, produced by the TV broadcaster Rundfunk Berlin-Brandenburg in collaboration with ARTE. She conducted professional choirs, such as Kammerchor Stuttgart, Kammerchor Saarbrücken and Zürcher Sing-Akademie. For the next seasons, she got invited as a guest conductor by professional German and Switzerland choirs. Since 2015 she has conducted many choirs and ensembles in Germany, including the founded vocal ensemble 'Schütz Ensemble' of Karlsruhe. As an orchestra conductor, she conducted professional orchestras with Kurpfälzische Chamber Orchestra, Pforzheim Chamber Orchestra, Philharmonie Baden-Baden and Stuttgarter Philharmoniker. In addition, she was a singer in professional choirs such as Collegium Vocale Seoul in South Korea and Württembergischer Kammerchor in Germany. Since October 2021, she is working as a singer and a musical assistant at Kammerchor Saarbrücken. In regards to her educational background, she obtained a Bachelor's degree in Choral Conducting at Korea National University of Arts in Seoul, South Korea. She finished her Master's degree in Choral Conducting at the University of Music in Karlsruhe, Germany under Prof. Dieter Kurz's direction in 2017. Furthermore, she completed her second Master's degree in Orchestral Conducting at the University of Music and Performing Arts Mannheim, Germany under the supervision of Prof. Stefan Blunier in 2019. Starting from 2020, she is currently pursuing her Konzertexamen's degree in Choral Conducting at the University of Music in Saarbrücken, Germany under the supervision of Prof. Georg Grün of Ljubljana Academy of Music in Slovenia.

Luca Scaccabarozzi

Italia - Italy

Luca Scaccabarozzi dopo la laurea con lode in pianoforte presso il Conservatorio G. Verdi di Milano si è perfezionato in diverse accademie e masterclass con prestigiosi docenti. È vincitore di primi e secondi premi in concorsi pianistici nazionali e internazionali, sia come solista che camerista. È inoltre laureato con lode in filosofia presso l'Università Statale di Milano.

Si è formato come direttore di coro presso la Milano Choral Academy e la Scuola superiore per direttori di coro di Arezzo, sotto la guida di docenti di fama internazionale e ha studiato Polifonia Rinascimentale presso la Scuola Civica di Milano. Durante la sua attività è stato insignito con numerosi premi come miglior direttore in concorsi corali nazionali e internazionali e ha conquistato il secondo premio al primo concorso nazionale per direttori di coro

Le mani in suono di Arezzo. Ha ottenuto primi e secondi premi in diversi concorsi alla direzione di formazioni corali, tra cui l'Ensemble Vocale Mousiké e il Torino Vocalensemble, con i quali ha anche partecipato a importanti festival musicali nazionali e internazionali. Ha collaborato come maestro del coro con il gruppo professionale Ars Cantica Choir di Milano in occasione del Festival di Stresa, il Festival di musica antica di Monreale e la stagione del Teatro Goldoni di Livorno. Viene inoltre invitato come direttore ospite per seminari e concerti, anche in collaborazione con orchestre. Ha seguito diversi corsi di canto e vocalità con docenti di fama internazionale e collabora con diverse formazioni ed ensemble professionali, tra i quali Ars Cantica Choir, Il Canto di Orfeo, Gesualdo Consort of Gesualdo e LaBarocca. Svolge intensa attività come docente di pianoforte e direzione di coro presso diverse accademie e tiene periodicamente corsi e seminari



di perfezionamento per coristi e direttori. Viene inoltre invitato a partecipare in qualità di giurato a concorsi corali nazionali e internazionali.

After graduating with honours in piano from the Conservatorio G. Verdi in Milan, Luca Scaccabarozzi studied at various academies and master classes with prestigious teachers. He has won first and second prizes in national and international piano competitions, both as a soloist and chamber musician. He also graduated with honours in philosophy from the State University of Milan. He trained as a choir conductor at the Milano

Choral Academy and the Scuola superiore per direttori di coro di Arezzo, under the guidance of internationally renowned teachers, and studied Renaissance Polyphony at the Scuola Civica di Milano.

During his activity he has been awarded several prizes as best conductor in national and international choral competitions and won second prize at the first national competition for choir conductors Le mani in suono in Arezzo. He has won first and second prizes in various choral conducting competitions, with the Ensemble Vocale Mousiké and the

Torino Vocalensemble, with whom he has also participated in important national and international music festivals. He has collaborated as choirmaster with the professional group Ars Cantica Choir of Milan at the Stresa Festival, the Festival of Ancient Music of Monreale and the theatre season of the Teatro Goldoni in Livorno. He is also invited as guest conductor for seminars and concerts, also in collaboration with orchestras. He has attended several singing and vocal courses with internationally renowned teachers and collaborates with various professional ensembles and groups, including Ars Cantica Choir, Il Canto di Orfeo, Gesualdo Consort of Gesualdo and LaBarocca. He is an active teacher of piano and choir conducting at various academies and regularly holds courses and seminars for choristers and conductors. He is also invited to participate as a juror in national and international choral competitions.

Hyonah Song

Corea del Sud – South Korea

Hyonah Song è una giovane direttrice di coro della Corea del Sud, che studia con il Prof. Toomas Kapten all'Accademia estone di musica e teatro. È assistente alla direzione e solista del Rapla Mixed Choir of Estonia. Originariamente formata come soprano, Hyonah è stata ispirata a perseguire il suo sogno come direttrice mentre cantava in un coro nella sua università. Successivamente ha studiato direzione di coro presso la Korea National University of Arts con il Prof. Martin Behrmann e il Prof. Hongsu Kim, ottenendo il master con lode. Cattolica devota, Hyonah è stata la direttrice principale in diverse cattedrali in Corea, tra cui Cheongpa, Doksan, Hyehwa, Guro I, Cheongdam, Gajaeul, Banghwa e Hongseun. Inoltre, ha collaborato con vari cori come assistente direttrice del coro maschile e femminile della città di Yangju, del coro femminile del centro di assistenza sociale generale Deungchon7 e del coro giovanile misto Fiat della Sogang University. Come accanita sostenitrice dell'educazione corale, Hyonah ha preso parte a numerosi programmi di insegnamento corale come assistente docente presso la Ajou University e la Kaywon Arts Middle School. Credendo che il coro possa muovere i cuori delle persone Hyonah ha proseguito programmi di sensibilizzazione lavorando con i detenuti del Cheonan Prisoners Choir del Ministero della Giustizia e del Seoul Southern Prisoners Choir del Ministero della Giustizia. Come soprano, Hyonah si è esibita come solista con il Suwon City Women's Choir, che ha vinto il Grand Prix al 3° Concorso Corale Internazionale di Karlovac-Croazia. È stata soprano del Seoul Choral Masters e del Collegium Vocale Seoul e si è esibita come solista nel Yongsan-gu Women's Choir e nel Suwon City Women's Choir. Pur continuando i suoi studi di dottorato in Corea, è partita per l'Estonia e

attualmente sta studiando direzione di coro per un programma di master in Estonia.

Hyonah Song is a young choral conductor from South Korea, studying with Prof. Toomas Kapten in Estonian Academy of Music and Theatre. She is the assistant conductor and soloist of the Rapla Mixed Choir of Estonia. Originally trained as a soprano, Hyonah was inspired to pursue her dream as a conductor while singing in a choir at her university. She subsequently studied choral conducting at the Korea National University of Arts with Prof. Martin Behrmann and Prof. Hongsu Kim, obtaining her master's degree with Summa cum laude. A devout

Catholic, Hyonah served as the main conductor at several cathedrals in Korea including Cheongpa, Doksan, Hyehwa, Guro I, Cheongdam, Gajaeul, Banghwa, and Hongseun. Additionally, she collaborated with various choirs as the assistant conductor of Yangju city Boys and Girls Choir, Deungchon7 General Social Welfare Center Female Choir, and Sogang University Fiat mixed youth choir.

As an avid supporter of choral education, Hyonah has taken part in a number of choral teaching programs as the assistant lecturer at Ajou University and Kaywon Arts Middle School. She believes that choir moves people's hearts and has continued outreach programs working with the inmates at Cheonan Prisoners Choir of the Ministry of Justice and the Seoul Southern Prisoners Choir of the Ministry of Justice. As a soprano, Hyonah performed as a soloist with the Suwon City Women's Choir, which won the Grand Prix at the 3rd International Choral Competition Karlovac-Croatia. She was a soprano member of the Seoul Choral Masters and Collegium Vocale Seoul and performed as a soloist in Yongsan-gu Women's Choir as well as the Suwon City Women's Choir. While continuing her doctoral studies in Korea, she left for Estonia and is currently studying choral conducting for a master's program in Estonia.



Karolina Silkina

Bielorussia/Polonia - Belarus/Poland

Karolina Silkina è nata a Grodno, in Bielorussia. Fin dall'inizio della sua formazione musicale, ha iniziato a cantare nel coro, partecipando a numerosi concerti e vincendo concorsi di pianoforte. Karolina ha terminato la sua laurea in Direzione di Complessi Musicali presso l'Università di Musica Chopin sotto la guida del prof. Bogdan Gola (2019, diploma con lode) e nel 2021 ha finito il suo master in Direzione di Coro.

Inoltre, Karolina ha conseguito la laurea e il master in Relazioni Pubbliche e Media Marketing (2018, 2020 diploma con lode, Università di Varsavia). Attualmente continua la sua formazione presso il Coro Vocal Studies e la Scuola di Dottorato in Scienze Sociali. Karolina Silkina è la fondatrice e direttrice del Coro del Dipartimento di Giornalismo all'Università di Varsavia. È anche assistente alla direzione del Coro del Centro per il pensiero di Giovanni Paolo II e direttore del Coro della Chiesa di San Giacomo. È stata assistente alla direzione durante il Progetto Coro Polacco della Pace e la beatificazione del card. Wyszyński e di Suor Czacka. Karolina Silkina è stata membro della giuria internazionale al "Festival Corale e Concorso Regina del Mar Adriatico". Karolina sviluppa le proprie abilità di direzione e di canto partecipando a diverse conferenze e progetti musicali. Collabora con compositori e prepara le prime mondiali delle loro composizioni corali e vocali-strumentali. Karolina è soprano del Coro da Camera dell'Università Chopin e del Coro Accademico dell'Università di Varsavia. Come cantante corale collabora con il Grande Teatro di Varsavia – Opera Nazionale, l'Opera da Camera di Varsavia, le filarmoniche polacche, il Coro dell'Università di Katowice, il Forum Nazionale della Musica e l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Radio Polacca. Tra gli altri suoi successi si può menzionare il CD "Drrrum-dana-da" (canzoni di Kurpie), il CD "Veglia notturna" di S. Rachmaninoff, interviste

condotte per il Bollettino Corale Internazionale (ICB), recital di pianoforte al Castello Reale di Varsavia.

Karolina Silkina was born in Grodno, Belarus. From the very beginning of her musical education, she has started singing in the choir, taking part in numerous concerts and winning piano competitions. Karolina have finished her bachelor's degree in Music Ensembles Conducting at the Chopin University of Music under the guidance of prof. Bogdan Gola (2019, diploma with distinction) and in 2021 she has finished her master's degree in Choir Conducting.

Moreover, Karolina has bachelor's and master's degrees in Public Relations and Media Marketing (2018, 2020 diploma with distinction, Warsaw University). Currently she continues her education at Choir Vocal Studies and at the Doctoral School of Social Sciences. Karolina Silkina is the founder and conductor of the Journalism Department Choir at the Warsaw University. She is also an assistant conductor at the Center for the thought of John Paul II Choir and conductor of the St. Jacob Church Choir.

She was an assistant conductor during the Polish Choir of Peace Project and beatification of Cardinal. St. Wyszyński and Sister R. Czacka. Karolina Silkina was a member of the International Jury at the "Queen of the Adriatic Sea Choral Festival and Competition". Karolina develops Conducting and Vocal skills develops by participating in different conferences and music projects. She cooperates with composers and prepares world premieres of their choral and vocal-instrumental compositions. Karolina is a soprano at the Chopin University Chamber Choir and at the University of Warsaw Academic Choir. As a choral singer she cooperates with the Warsaw Great Theatre – National Opera, Warsaw Chamber Opera, Polish philharmonics, University of Katowice Choir, National Music Forum and National Polish Radio Symphony Orchestra. Among her other achievements can be mentioned CD "Drrrum-dana-da" (Kurpie songs), CD "All-night Vigil" by S. Rachmaninoff, conducted interviews for the International Choral Bulletin, piano recital at the Warsaw Royal Castle.



Anna Sułkowska

Migoń

Polonia - Poland

Anna Sułkowska – Migoń è nata a Cracovia. La sua avventura musicale è iniziata alla scuola primaria, dove suonava il violino. Come strumentista, ha completato i suoi studi, specializzandosi in viola, presso l'Università di Musica di Varsavia.

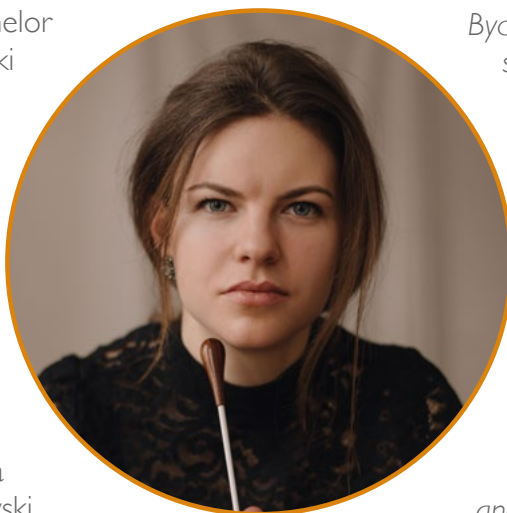
Nel 2019, ha completato un bachelor studiando con il prof. Sułkowski nella classe di direzione d'orchestra sinfonica e d'opera all'Accademia di Musica di Bydgoszcz. Attualmente, è una studentessa di master presso l'Accademia di Musica Krzysztof Penderecki di Cracovia in due campi: direzione sinfonica nella classe di Łukasz Borowicz e direzione corale nella classe dei prof. Lidia Matynian e Andrzej Korzeniowski.

Attualmente (2021/2022) è borsista del programma "Conductor-Resident" del Polish National Institute of Music and Dance, assistendo e dirigendo l'Orchestra Polish Sinfonia Iuventus a Varsavia. L'anno scorso ha ricevuto la stessa borsa di studio presso la Filarmonica della Bassa Slesia a Jelenia Góra. Ha già diretto orchestre come la Polish Sinfonia Iuventus Orchestra, la Filarmonica di Warmia e Masuria, la Filarmonica di Cracovia, la Filarmonica della Bassa Slesia e l'Orchestra da Camera dell'Accademia di Musica di Cracovia. È stata finalista del Concorso di direzione d'orchestra Lanyi (2021). L'anno scorso ha vinto delle masterclass di direzione con Marin Alsop e l'Orchestra Sinfonica della Radio Nazionale Polacca. Attualmente dirige il coro femminile dell'Università gesuita Ignatianum di Cracovia e il coro da camera Ars Cameralis di Cracovia. Come direttore di coro è stata borsista della Noel Minet Fund Scholarship (aprile 2021), partecipante alla Master Class con Josep Vila a Malmö (Svezia, agosto 2021), partecipante qualificata del 18° Concorso Nazionale di Direttori di Coro a Poznań (aprile 2020 – annullato a causa del COVID-19), partecipante attiva del 7° Seminario

polacco per direttori di coro a Varsavia (novembre 2020) e partecipante attivo dei workshop svolti nell'ambito del Grand Prix di musica corale polacca Stefan Stuligrosz a Poznań (novembre 2019).

Anna Sułkowska – Migoń was born in Kraków. Her music adventure started at primary school, where she was playing the violin. As an instrumentalist, she completed her MA studies, specializing in viola, at the Fryderyk Chopin University of Music in Warszawa. In 2019, she completed a bachelor's degree studying at prof. Piotr Sułkowski's symphony and opera conducting class at the Academy of Music in Bydgoszcz. Currently, she is a master's student at The Krzysztof Penderecki Academy of Music in Kraków in two fields: symphonic conducting in the class of Łukasz Borowicz and choral conducting in the class of prof. Lidia Matynian and Andrzej Korzeniowski. Currently (2021/2022) she is a scholarship holder of the "Conductor-Resident" program of the Polish National Institute of Music and Dance, assisting and conducting at The Polish Sinfonia Iuventus Orchestra in Warszawa (Poland).

Last year she received the same scholarship at The Lower Silesian Philharmonic in Jelenia Góra. She has already conducted orchestras such as The Polish Sinfonia Iuventus Orchestra, The Warmia and Masurian Philharmonic, The Krakow Philharmonic, The Lower Silesian Philharmonic, and The Chamber Orchestra of the Academy of Music in Krakow. She was a finalist of the Lanyi Conducting Competition (2021). Last year she won conducting masterclasses with Marin Alsop and The Polish National Radio Symphony Orchestra. Nowadays she leads the female choir of Jesuit University Ignatianum in Kraków and the Ars Cameralis Chamber Choir in Kraków. As a choral conductor she was scholarship holder of the Noel Minet Fund Scholarship (April 2021), participant of the Master Class with Josep Vila in Malmö (Sweden, August 2021), qualified participant of the 18th Nationwide Competition of Choral Conductors in Poznań (April 2020 – canceled due to COVID-19), active participant of the 7th Polish Seminar for Chormaster in Warsaw (November 2020) and active participant of workshops carried out as part of the Grand Prix of Polish Choir Music Stefan Stuligrosz in Poznań (November 2019).



Tom Varl

Slovenia - Slovenia

Tom Varl (1998) è un giovane compositore, direttore d'orchestra e pedagogo sloveno. Ha studiato teoria musicale al Conservatorio di Musica e Balletto di Lubiana (KGBL) e poi ha continuato la sua formazione all'Accademia di Musica di Lubiana, dove quest'anno si è laureato in composizione e teoria musicale. Ha anche completato il suo secondo anno di direzione corale ed è attualmente iscritto alla Escola Superior de Musica de Catalunya a Barcellona. Oltre ai suoi studi, frequenta anche il quarto anno di canto classico alla KGBL. Negli ultimi tre anni, si è misurato come direttore d'orchestra in vari concorsi corali e di direzione. Nel marzo 2019 ha ottenuto il 4° posto al concorso internazionale di direzione corale Aegis Carminis, e nel luglio 2021 ha ottenuto il 1° posto assoluto nello stesso concorso. Varl dirige il gruppo corale maschile 'Ivan Cankar', con il quale ha ricevuto molti premi. Nel maggio 2021, il coro ha ricevuto due medaglie d'oro al Festival Internazionale del Coro a Bjeljina, in Bosnia ed Erzegovina, e in una delle categorie ha ottenuto 100 punti e il 1° posto. Nella stagione 2020/2021 è stato assistente alla direzione del Coro Filarmonico Sloveno, con il quale ha avuto anche l'opportunità di esibirsi. Collabora con diversi cori in Slovenia come direttore o vocal coach. Oltre al gruppo corale maschile "Ivan Cankar" dirige anche il coro misto Rakovnik. Durante tutti gli anni della sua formazione ha cantato presso il Coro da Camera KGBL, dove è stato assistente del direttore Ambrož Čopi per due anni. Con il coro ha partecipato a prestigiosi festival corali e concorsi in tutto il mondo, ottenendo i massimi risultati. Nel 2020 ha superato con lode gli esami del Diploma Pedagogico di Educazione Musicale Willems. Insegna ear training all'Edgar Willems Music Center di Lubiana, dove ha ottenuto ottimi risultati nei concorsi con i suoi studenti. Da settembre 2020 è anche accompagnatore di balletto alla KGBL.



Tom Varl (1998) is a young Slovenian composer, conductor and pedagogue. He studied music theory at the Conservatory of Music and Ballet Ljubljana (KGBL) and later continued his education at the Academy of Music Ljubljana, where he this year graduated in composition and music theory. He also completed his second year of choral conducting and is currently enrolled at Escola Superior de Musica de Catalunya in Barcelona. In addition to his studies, he is also attending his 4th year of classical singing at the KGBL. Over the past three years, he has proven himself as a conductor in various choral and conducting competitions. In

March 2019, he achieved 4th place in the Aegis Carminis International Choral conducting competition, and in July 2021 he achieved absolute 1st place in the same competition.

Varl leads a Men's Choral Group 'Ivan Cankar', with which they received many awards. In May 2021, they received two gold awards at the International Choir Festival in Bjeljina, Bosnia and Herzegovina, and in one of the categories they achieved 100 points and 1st place. In the 2020/2021 season, he was an assistant conductor at the Slovenian Philharmonic Choir, with which he also had the opportunity to perform. He collaborates with various choirs in Slovenia as a conductor or vocal coach. In addition to the Men's Choral Group 'Ivan Cankar' he also leads Mixed choir Rakovnik. Throughout all years of his education, he sang at the KGBL Chamber Choir, where he was also an assistant conductor to Ambrož Čopi for two years. With the choir, they participated in prestigious choral festivals and competitions around the world and achieved the highest results. In 2020, he passed the Willems Music Education Pedagogical Diploma exams with distinction. He teaches ear training at the Edgar Willems Music Center in Ljubljana where he achieved excellent results in competitions with his students. Since September 2020, he has also been a ballet accompanist at the KGBL.

Roland Viilukas

Estonia - Estonia

Roland Viilukas ha iniziato il suo viaggio nel mondo della musica classica nel 2009, quando si è iscritto alla Heino Eller Tartu Music School e ha iniziato i suoi studi in direzione di coro con Lauri Breede, studiando inoltre composizione con Alo Põldmäe. Oggi ha una laurea in direzione di coro (classe del Prof. Tõnu Kaljuste, 2016) e un Master of Arts Cum laude (classe del Prof. Toomas Kapten, 2019)

presso l'Accademia estone di musica e teatro. Contemporaneamente ai suoi studi di direzione di coro, ha perfezionato le sue capacità in direzione d'orchestra con il Prof. Jüri Alperden. Ha preso parte a numerose masterclass tra cui quella con Pablo Marqués Mestre (Conservatorio Superior de Música de Castilla-La Mancha Albacete, Spagna) e con il Prof. Toomas Kapten (Accademia di musica estone) – entrambe nel 2019. Come direttore ospite ha lavorato con vari ensemble in USA, Germania, Finlandia ecc. e come assistente alla direzione; ha aiutato a preparare progetti di concerti con il Coro Nazionale Maschile Estone (Komitas 'Patarag'), l'Accademia Estiva dei Cori Misti Estone (G. Fauré, "Requiem") ecc. Roland Viilukas ha lavorato attivamente nella scena musicale classica dell'Estonia (come direttore, musicista e direttore artistico) da quando ha iniziato i suoi studi musicali nel 2009. In quel periodo ha dato vita a molti ensemble musicali (cori e orchestre) e progetti speciali che includono l'esecuzione di prime estoni di opere come il "Berlin Requiem" di Kurt Weill e La "Settimana della passione" di Maximilian Steinberg (frammenti). Come direttore ha collaborato con diversi gruppi, tra cui il coro misto e l'orchestra sinfonica dell'Accademia di musica e teatro estone, il coro da camera Collegium Musicale, il coro nazionale maschile estone, il coro maschile Rotalia, il coro maschile Gaudeamus dell'Università estone di Scienze della vita, il coro misto e orchestra di fiati della polizia e della guardia di frontiera estoni, il coro misto HUIKI, il coro misto di organizzazioni studentesche estoni, l'orchestra sinfonica della scuola di musica Nõmme di Tallinn e molti altri. Roland Viilukas è anche un cantante dell'Estonian National Male Choir dal 2016.



Roland Viilukas started his classical music journey in 2009, when he enrolled in Heino Eller Tartu Music School and began his studies in choral conducting with Lauri Breede, while additionally studying composition under Alo Põldmäe. Today he has a bachelor's degree in choral conducting (class of Prof. Tõnu Kaljuste, 2016) and a Master of arts Cum laude (class of Prof. Toomas Kapten, 2019) from the Estonian Academy of Music and Theatre. Simultaneously with his choral conducting studies, he improved his skills in orchestra conducting with Prof. Jüri Alperden. He has taken part in many masterclasses including one with Pablo

Marqués Mestre (Conservatorio Superior de Música de Castilla-La Mancha Albacete, Spain) and with Prof. Toomas Kapten (Estonian Academy of Music)

– both in 2019. As a guest conductor he has worked with ensembles in U.S.A., Germany, Finland etc. and as an assistant conductor; he has helped prepare concert projects with Estonian National Male Choir (Komitas „Patarag”), Estonian Mixed Choirs Summer Academy (G. Fauré “Requiem”) etc. Viilukas has been actively working in the classical music scene of Estonia (as a conductor, musician and artistic director) since he started his musical studies in 2009. In that time, he has brought to life many musical ensembles (choirs and orchestras) and special projects that include performing Estonian premiers of such works as Kurt Weill's 'Berlin Requiem' and Maximilian Steinberg's "Passion week" (fragments). As a conductor he has co-operated with several collectives, including the Mixed Choir and Symphony Orchestra of the Estonian Academy of Music and Theatre, Chamber Choir Collegium Musicale, Estonian National Male Choir, Male Choir Rotalia, Male Choir Gaudeamus of the Estonian University of Life Sciences, Mixed Choir and Wind Orchestra of Estonian Police and Border Guard, Mixed Choir HUIKI, Mixed Choir of Estonian Student Organizations, Nõmme Music School Symphony Orchestra of Tallinn and many more. Roland Viilukas is also a singer of the Estonian National Male Choir since 2016.



**AMBASCIATA D'ESTONIA
ROMA**

Annabelle Weinhart

Germania - Germany

Annabelle Weinhart è una direttrice di coro e orchestrale tedesca. È nata a Stoccarda nel 1992 e sta attualmente completando i suoi studi di master in direzione corale all'Università di Musica FRANZ LISZT di Weimar con J. Puschbeck e E. Wycik. Presso la stessa Università si è laureata in didattica della musica con le materie principali Oboe e Direzione d'orchestra. È stata una studentessa ERASMUS al Conservatorio di Musica 'G.B. Martini' di Bologna (Italia) e ha lavorato con L. Acocella (Direzione d'orchestra) e M. Bedetti (Oboe). Iniziando a lavorare nel 2012 come Oboista e Pianista in diverse formazioni è presto diventata assistente direttore in diversi cori e orchestre. Come direttore ha lavorato con Ensemble internazionali come il Coro della Cattedrale di Siena 'Guido Chigi Saracini', il coro da camera dell'Università della Musica FRANZ LISZT Weimar, l'Orchestra Senzaspine Bologna e la Marburger Philharmonie. Nel 2020 ha fondato il NeVoEnsemble Weimar con altri musicisti dell'Università FRANZ LISZT ed è anche il direttore musicale del coro. Masterclass con F. Bernius, L. Donati, C. Wetzel e F. di Rosa completano i suoi studi musicali. Annabelle Weinhart è titolare della 'Charlotte Krupp Scholarship' della Nuova Fondazione Liszt.



Annabelle Weinhart is a choral and orchestral conductor from Germany. She was born in Stuttgart in 1992 and is currently completing her master studies in choral conducting at the University of Music FRANZ LISZT Weimar with J. Puschbeck and E. Wycik. At the same University she made her degree in music teaching with the main subjects Oboe and Conducting. She was an ERASMUS-Student at the Conservatorio di Musica 'G.B. Martini' Bologna (Italy) and worked together with L. Acocella (Orchestral Conducting) and M. Bedetti (Oboe). Starting to work in 2012 as an Oboist and Pianist in different formations she soon became an assistant conductor in several choirs and orchestras. As a conductor she worked with international Ensembles such as the Coro della Cattedrale di Siena 'Guido Chigi Saracini', the chamber choir of the University of Music FRANZ LISZT Weimar, the Orchestra Senzaspine Bologna and the Marburger Philharmonie. In 2020 she founded the NeVoEnsemble Weimar with other musicians of the FRANZ LISZT-University and is also the musical director of the choir. Masterclasses with F. Bernius, L. Donati, C. Wetzel and F. di Rosa complement her musical studies. Annabelle Weinhart is holder of the 'Charlotte Krupp Scholarship' of the New Liszt Foundation.

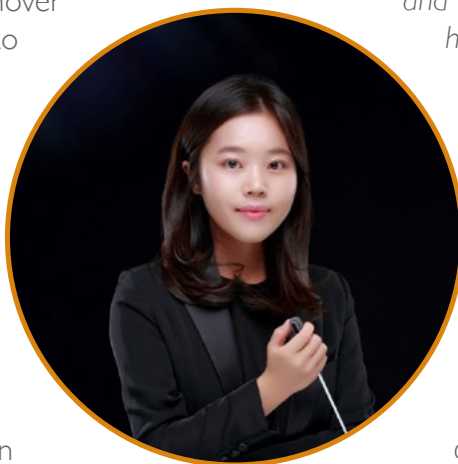
Yeonju Jessica Lee

Corea del Sud - South Korea

Nota per il suo eccezionale talento musicale e l'eccellente senso del suono, Yeonju Jessica Lee è emersa rapidamente come una delle direttrici di coro in ascesa nella nuova generazione di musicisti in giro per il mondo. Dal 2016 al 2019, Yeonju Jessica Lee è stata assistente del coro da concerto e dell'ensemble vocale presso l'Università di Musica, Teatro e Media di Hannover (HMTMH). Yeonju ha anche diretto

molteplici progetti come la Johannes Passion di Bach, il Ein Deutsches Requiem di Brahms, il Messiah di Haendel, Requiem di Mozart, Immortalite di Claude Vivier, Figure Humaine di Poulenc, e alcuni pezzi a cappella di compositori nordeuropei come Sven-David Sandström, Einojuhani Rautavaara.

Negli ultimi anni, ha lavorato con alcune produzioni d'opera, come La Traviata, il Semele di Haendel (dir. Howard Arman), Hin und Zurück di Hindemith, Egon und Emilie di Ernst Toch. Nata in Corea del Sud, Yeonju Jessica Lee ha conseguito la laurea in direzione d'orchestra con il Prof. Frank Löhr, il diploma in pianoforte, voce, cembalo presso l'Università di Musica, Teatro e Media di Hannover, Germania e il Bachelor per direzione d'orchestra e in canto presso la Korea National University of Arts con i Prof. Martin Behrmann e Hongsoo Kim. Attualmente sta continuando la laurea in Esecuzione Musicale con il Prof. Georg Grün e assiste il coro all'Università della Musica di Saar e il Bachchor di Saarbrücken. Inoltre, è titolare di una borsa di studio Noël Minet e di una borsa di studio internazionale Saarland. Yeonju Lee si è distinta per aver fatto uno stage presso il Coro da Camera di Bergedorf, l'Orchestra da Camera di Ahrensburg e la State Opera House di Hannover. Inoltre, ha fatto uno stage presso il North German Radio Choir (NDR Chor). È membro dell'ensemble vocale "Endekaton" e ha condotto con passione numerosi concerti con cori universitari e ensemble vocali professionali. Ha anche partecipato ad una masterclass con Frieder Bernius. Infine, è stata premiata con il 3° premio e il premio speciale del



"Concorso internazionale di direzione d'orchestra Aegis Carminis" e anche il premio speciale del "9° concorso internazionale di direzione d'orchestra per giovani direttori d'orchestra" che è tenuto da IFAC e ECA.

Known for her outstanding musical talent and excellent auditory sense, Yeonju Jessica Lee has swiftly emerged as one of the rising choir conductors in the new generation of globe-trotting musicians. From 2016 to 2019, Yeonju Jessica Lee assisted the concert choir and ensemble choir at the University of Music, Drama and Media Hannover (HMTMH). Yeonju has also conducted multiple projects such as Bach Johannes Passion, Brahms Ein Deutsches Requiem, Handel Messiah, Mozart Requiem, and Claude Vivier Immortalite, Francis Poulenc Figure Humaine, and some A cappella pieces of north European composers such as Sven-David Sandström, Einojuhani Rautavaara. For the last few years, she worked with some opera productions, La Traviata, Handel Semele (Cond. Howard Arman), and Hindemith Hin und Zurück, Ernst Toch Egon und Emilie. As a South Korea born, Yeonju Jessica Lee holds the Masters in Music (M.Mus) conducting with Prof. Frank Löhr, and minor in piano, voice, cembalo at the University of Music, Drama and Media Hanover, Germany and Bachelor in Music (B.Mus) for conducting and minor in voice at Korea National University of Arts with Prof. Martin Behrmann and Hongsoo Kim. Currently she is continuing Konzertexamen degree with Prof. Georg Grün and assists choir at University of Music Saar (HfM Saar) and Bachchor in Saarbrücken. Besides she holds Noël Minet Scholarship and Saarland International Scholarship. Yeonju Lee outstandingly did an internship at Bergedorf Chamber Choir, Ahrensburg Chamber Orchestra, State Opera House in Hanover. Moreover, she did hospitation at North German Radio Choir (NDR Chor). She is member of vocal ensemble "Endekaton" and she led numerous concerts with university choirs and professional vocal ensembles with passion. She also took part in a masterclass with Frieder Bernius. Finally, she was awarded with the 3rd prize and special prize from "Aegis Carminis International conducting competition" and also the special prize from "9th international conducting competition for young conductor" which is held by IFAC and ECA.

Johannes Weiler

Germania - Germany

Come figlio di un direttore d'orchestra, Johannes Weiler ha ricevuto un'ampia educazione musicale in tenera età, imparando prima il violoncello e il pianoforte, e poi anche la tromba. Dopo aver studiato tromba al Conservatorio Peter Cornelius di Mainz con il Prof. Peter Knodt, nel 2014 ha iniziato a studiare musica all'Università di Musica di Saarbrücken, studiando tromba con il Prof.

Peter Leiner. Dall'inizio dei suoi studi prende regolarmente lezioni di direzione d'orchestra e dal 2018 studia direzione d'orchestra con il Prof. Georg Grün con particolare attenzione alla direzione corale, nonché direzione orchestrale con il Prof. Toshiyuki Kamioka e il Prof. Manuel Nawri. Ha ricevuto ulteriori importanti insegnamenti da Stefan Weiler (Mainzer Figuralchor/Internationale Bachakademie Stuttgart) e dalle masterclass con Johannes Klumpp, Stan Engebretson (Washington D.C.), Patrick Gardner (New Jersey), Georg Grün e Brady Allred (HfM SummerSchool Saarbrücken). Johannes Weiler lavora come direttore musicale o a progetto con diversi ensemble vocali e strumentali all'interno e all'esterno dell'Università di Musica Saar, come gli ensemble vocali Endekaton e Cantamore, lo Studio Vocale Saar, il BachChor Saarbrücken, il Kammerchor Saarbrücken e altri. Fin da giovane ha cantato come basso, fisso o a progetto in vari cori, come il Mainzer Figuralchor, il Kammerchor Rheinhessen, BachChor Saarbrücken, Kammerchor Saarbrücken, Vocal Ensemble Endekaton. Ha anche lavorato come docente nell'Orchestra Giovanile di Stato della Renania-Palatinato, tra gli altri. Oltre al suo lavoro come direttore d'orchestra, Johannes Weiler è stato per molti anni il trombetta principale dell'Orchestra Giovanile di Stato della Renania-Palatinato e di altre orchestre come la Junge Südwestdeutsche Philharmonie, dove è stato sia direttore assistente di progetti minori che direttore artistico del progetto sinfonico nel 2021.



As the son of a conductor, Johannes Weiler received extensive musical education at an early age, first learning the cello and piano, and later also the trumpet. After studying trumpet as a major at the Peter Cornelius Conservatory in Mainz with Prof. Peter Knodt, he began studying music at the University of Music Saarbrücken in 2014, studying the trumpet with Prof. Peter Leiner, as well as music education and school music. Since the beginning of his studies, he has taken regular conducting lessons and has been studying conducting with Prof. Georg Grün since 2018 with a focus on choral conducting, as well as orchestral conducting with Prof. Toshiyuki Kamioka and Prof. Manuel Nawri. He received further important impulses from Stefan Weiler (Mainzer Figuralchor / Internationale Bachakademie Stuttgart) and from master classes with Johannes Klumpp, Stan Engebretson (Washington D.C.), Patrick Gardner (New Jersey), Georg Grün and Brady Allred (HfM SummerSchool Saarbrücken). Johannes Weiler works as musical director or project-related with various vocal and instrumental ensembles in and outside the University of Music Saar, such as the vocal ensembles Endekaton and Cantamore, the Studio Vocale Saar, BachChor Saarbrücken, Kammerchor Saarbrücken and others. Since his youth he has been singing as a bass, fixed or project-related in various choirs, such as the Mainzer Figuralchor, the Kammerchor Rheinhessen, BachChor Saarbrücken, Kammerchor Saarbrücken, Vocal Ensemble Endekaton. He has also worked as a lecturer in the Rhineland-Palatinate State Youth Orchestra, among others. In addition to his work as a conductor, Johannes Weiler was for many years the principal trumpeter of the State Youth Orchestra of Rhineland-Palatinate and other orchestras such as the Junge Südwestdeutsche Philharmonie, where he was both assistant conductor of smaller projects and artistic director of the symphonic project in 2021.

Regolamento rules



Secondo Concorso Internazionale di Direzione Corale ROMANO GANDOLFI Regole del Concorso

I. CONDIZIONI GENERALI

1. Il 2° Concorso Internazionale di Direzione Corale ROMANO GANDOLFI (il Concorso) è bandito con lo scopo di diffondere la cultura corale, di aiutare i direttori talentuosi della prossima generazione ad avviarsi ad una carriera internazionale, colmando il divario tra la formazione e l'attività professionale.
2. Il Concorso è organizzato dall'AERCO, Associazione Emiliano-Romagnola Cori, in collaborazione con l'Associazione Favorita del Re-Centro Studi Romano Gandolfi, il Comune di Medesano, l'Università di Parma, e con il patrocinio di FENIARCO, di ANDCI, della Regione Emilia-Romagna e dell'Amministrazione Comunale di Parma.
3. Il Concorso si svolgerà dal 26 al 28 Novembre 2021 presso la Sala Civica 'R. Gandolfi' di Medesano, l'Aula Magna dell'Università di Parma e l'Auditorium del Carmine di Parma.
4. La lingua ufficiale del Concorso è l'Inglese.

II. PARTECIPANTI

Il Concorso è aperto a direttori di coro, studenti o laureati in Italia e all'estero, nati tra il 1° Gennaio 1981 e il 25 Novembre 2003.

III. ISCRIZIONE

1. Per iscriversi occorre compilare un modulo online, disponibile a <https://bit.ly/2EMoqbl>
2. Al modulo di partecipazione al Concorso occorre allegare:
 - A. Una fototessera attuale, in formato digitale.
 - B. Una scansione di un documento di identità con la data di nascita del concorrente.
 - C. Curriculum Vitae del candidato con l'indicazione dell'attività artistica intrapresa e degli studi conseguiti.
3. Se ancora studente, è gradita una lettera di presentazione del candidato da parte del Direttore dell'istituto musicale frequentato.
4. La trasmissione del modulo di partecipazione al Concorso, completo, è considerata accettazione delle presenti regole del Concorso.
5. Il termine per la presentazione dei moduli di iscrizione al Concorso è il 30 Agosto 2021.

IV. REQUISITI DI INGRESSO

1. I candidati saranno selezionati da una commissione composta da membri della Commissione Artistica di AERCO, sulla base delle richieste di iscrizione al Concorso ricevute, inclusi tutti i documenti richiesti dal Regolamento del Concorso. Il curriculum inviato sarà l'elemento determinante per la selezione.
2. Un massimo di 16 candidati sarà ammesso alla prima fase del Concorso.
3. La commissione può istituire un elenco di candidati 'in lista di attesa'.

4. L'elenco dei candidati ammessi alla prima fase del Concorso sarà pubblicato sui siti web www.choralconductorcompetition.eu e www.aerco.it entro il 15 settembre 2021. I candidati ammessi riceveranno, entro il 20 settembre 2021, una notifica scritta dall'Organizzazione.

V. COSTI

1. candidati ammessi al Concorso saranno tenuti a pagare una quota di iscrizione di euro 50 (non restituibile) entro il 30 settembre 2021.

Versamento da effettuare tramite:

Bonifico Bancario

Banca Intesa Sanpaolo

IBAN: IT27N0306902480074000010812

SWIFT / BIC: BCITITMM

Motivo del pagamento: Iscrizione al Concorso Internazionale per Direttori Romano Gandolfi - 'il tuo nome'.

PayPal

Conto PayPal di AERCO: ufficio@aerco.emr.it

Motivo del pagamento: Iscrizione al Concorso Internazionale per Direttori Romano Gandolfi - 'il tuo nome'.

2. Il mancato pagamento della quota di iscrizione entro il 30 settembre 2021 sarà considerato come decisione del candidato di non partecipare al Concorso.
3. L'Organizzazione fornirà, a proprie spese, alloggio e prima colazione, (4 giorni dalla sera del 25 Novembre alla mattina del 29 Novembre) ai concorrenti partecipanti al Concorso.
4. L'Organizzazione non rimborserà le spese di viaggio dei partecipanti.
5. Eventuali accompagnatori pagheranno in proprio le spese di soggiorno a Parma.

VI. FASI DEL CONCORSO

1. Il Concorso si articolerà in tre fasi, durante le quali i partecipanti saranno valutati sulla base del loro lavoro.

FASE I. - 26 Novembre 2021 ELIMINATORIE – 16 concorrenti

- A. concertazione, per una durata massima di 7 minuti, di un brano estratto a sorte, nella serata di giovedì 25 Novembre, tra sette a disposizione. Non è obbligatoria l'esecuzione finale del brano stesso. *Coro Laboratorio: Coro Maschile 'Storie dai Monti' di Parma.*
- B. esecuzione, senza possibilità di concertazione, di un brano tra otto a disposizione estratti a sorte al momento. *Coro Laboratorio: 'I Madrigalisti di AERCO'.*

L'ordine di esibizione dei direttori verrà sorteggiato nella serata di giovedì 25 Novembre. Gli 8 partecipanti con il punteggio più alto della Fase I, saranno ammessi alla Fase II.

FASE II. - 27 Novembre 2021 SEMIFINALI – 8 concorrenti

- A. concertazione ed esecuzione di un brano estratto a sorte, nella serata di venerdì 26 Novembre, tra sei a disposizione. Il candidato avrà a disposizione un tempo massimo di 15 minuti. *Coro Laboratorio: Coro Paer di Colorno.*
- B. concertazione ed esecuzione di un brano estratto a sorte, nella serata di venerdì 26 Novembre, tra nove a disposizione. Il candidato avrà a disposizione un tempo massimo di 10 minuti. *Coro Laboratorio: Coro a Voci Bianche 'Aurora' di Mirandola.*

L'ordine di esibizione dei direttori verrà sorteggiato nella serata di venerdì 26 Novembre. I 5 partecipanti con il punteggio più alto della Fase II saranno ammessi alla Fase III.

FASE III. – 28 Novembre 2021 FINALI – 5 concorrenti (prove A e B); 3 concorrenti (prova C)

- A. concertazione ed esecuzione di due brani di Canto Gregoriano estratti a sorte, sul momento, tra otto proposti. Il candidato avrà a disposizione un tempo massimo di 15 minuti. *Coro Laboratorio: 'I Cantori Gregoriani'.*
- B. concertazione ed esecuzione di un brano estratto a sorte sul momento e non ripetibile, tra 5 proposti. Il candidato avrà a disposizione un tempo massimo di 20 minuti. *Coro Laboratorio: 'Corul Madrigal' (Romania).*
- C. esecuzione in pubblico concerto di un brano estratto a sorte sul momento e non ripetibile, tra 3 proposti. *Coro Laboratorio: 'Corul Madrigal' (Romania).*

L'ordine di esibizione dei direttori per le prove A e B verrà sorteggiato nella serata di sabato 27 Novembre. L'ordine di esibizione dei direttori per la prova C verrà sorteggiato domenica 28 Novembre, subito dopo la fine della fase B.

VII. PREMI

I. La giuria internazionale del Concorso può assegnare i seguenti premi:

1° PREMIO

- Una borsa di studio di euro 3.500
- Un posto come membro della giuria alla terza edizione del Concorso Internazionale di Direzione Corale Romano Gandolfi, Novembre 2023.
- Un concerto in Italia con l'Orchestra della Fondazione Arturo Toscanini. Spese di viaggio a carico del concorrente.
- Premio Marin Constantin offerto dal Corul Madrigal consistente in un trofeo e nell'invito a dirigere un concerto del coro stesso.
- Diploma.

2° PREMIO

- Una borsa di studio di euro 1.500
- Diploma.

3° PREMIO

- Una borsa di studio di euro 1.000
- Diploma.

PREMI SPECIALI

- Borsa di studio di euro 500 per il Direttore con le caratteristiche artistiche più simili al M° Romano Gandolfi (premio assegnato da una giuria particolare)
- Borsa di studio di euro 500 per il migliore approccio al Canto Gregoriano, assegnato dai Cantori Gregoriani.

2. Le borse di studio assegnate saranno soggette a tassazione secondo le normative vigenti in Italia.
3. In base alle regole del Concorso, possono essere assegnati anche altri premi speciali.
4. Tutti i partecipanti al Concorso riceveranno un certificato di partecipazione.
5. Le decisioni della giuria sono definitive.

VIII. PROGRAMMA DEL CONCORSO

GIOVEDÌ, 25 NOVEMBRE 2021

Alle 16:00 Arrivo dei giurati e dei partecipanti

Aula Magna dell'Università di Parma:

Ore 18:00 Incontro dei partecipanti con i giurati, estrazione per stabilire l'ordine di esecuzione e i brani musicali per la Fase I.

VENERDÌ, 26 NOVEMBRE 2021

Sala Civica 'Romano Gandolfi', Medesano:

9:00 Apertura ufficiale del Concorso. Presentazione dei giurati e dei partecipanti.

9:30 - 11:00 Audizioni Fase I-A (8 partecipanti)

11:30 - 13:00 Audizioni Fase I-A (8 partecipanti)

15:00 - 16:30 Audizioni Fase I-B (8 partecipanti)

17:00 - 18:30 Audizioni Fase I-B (8 partecipanti)

Intorno alle 19:15 Annuncio dei risultati della Fase I.

Estrazione per stabilire l'ordine di esecuzione e i brani musicali per la Fase II.

SABATO, 27 NOVEMBRE 2021

Aula Magna dell'Università, Parma:

9:45 - 11:15 Audizioni Fase II-A (4 partecipanti)

11:30 - 13:00 Audizioni Fase II-A (4 partecipanti)

15:00 - 16:15 Audizioni Fase II-B (4 partecipanti)

16:30 - 17:45 Audizioni Fase II-B (4 partecipanti)

Verso le 18:45 Annuncio dei risultati della Fase II.

Estrazione per stabilire l'ordine di esecuzione per le Fasi III-A e III-B.

DOMENICA, 28 NOVEMBRE 2021

Auditorium del Carmine, Conservatorio di Musica "Arrigo Boito", Parma:

Audizioni Fase III-A

Orari:

- 10:00 – 10:15 (1 candidato)
- 10:20 – 10:35 (1 candidato)
- 10:40 – 10:55 (1 candidato)
- 11:00 – 11:15 (1 candidato)
- 11:20 – 11:35 (1 candidato)
- 11:45 – 12:45 (Workshop offerto da I Cantori Gregoriani)

Audizioni Fase III-B

Orari:

- 15:00 - 15:20 (1 candidato)
- 15:30 - 15:50 (1 candidato)
- 16:00 - 16:20 (1 candidato)
- 16:30 - 16:50 (1 candidato)
- 17:00 - 17:20 (1 candidato)
- 18:15 - Annuncio dei risultati delle prime due fasi e sorteggio ordine di esecuzione dei 3 finalisti

Audizioni Fase III-C

Orari:

- 21:00 - Concerto dei finalisti
- 21:10 (1 candidato)
- 21:20 (1 candidato)
- 21:30 (1 candidato)
- 21:40 (Concerto del Corul Madrigal, Dir: Anna Ungureanu)
- 22:15 - Cerimonia di Premiazione
- 22:45 - Chiusura ufficiale del Concorso.

IX. GIURIA DEL CONCORSO

La giuria del concorso sarà composta da 5 maestri di chiara fama:

- Bernie Sherlock (Presidente, Irlanda)
- Anna Ungureanu (Membro, Romania)
- Marco Berrini (Membro, Italia)
- Krista Audere (Membro, Lettonia)
- Vincenzo Marino (Membro, Italia)
- Sebastiano Rolli (Membro, Italia)
- Fulvio Rampi (Membro, Italia, per la sola prova di Canto Gregoriano)

X. PROGRAMMA MUSICALE DEL CONCORSO**FASE I-A – Coro Popolare**

1. La Rosa Bianca (F. Fantuzzi)
2. Dove (M. Maiero)
3. Verdi campi, addio (C. Moser)
4. Monte Camino (L. Pigarelli)
5. Sui Monti Scarpazi (A. Pedrotti)
6. Io resto qui, addio! (G. Susana)
7. Resterà la luce (G. Susana)

FASE I-B – Gruppo Madrigalistico

1. Jesu Dolce (B. Bettinelli)
2. Già mi trovai di maggio (B. Bettinelli)
3. Civitas Sancti Tui (W. Byrd, Ed. S. Sanders, CPDL)
4. Ave Dulcissima Maria (C. Gesualdo)
5. Zefiro, torna (L. Marenzio, Ed. M. Mato, CPDL)
6. Nigra sum, sed Formosa (J. L'Heritier, Ed. A. Quarta, CPDL)
7. Cantate Domino (C. Monteverdi, Ed. P. Rottländer, CPDL)
8. Versa est in luctum (T.L. Da Victoria, Ed. N. Alvarez)

FASE II-A – Coro Misto

1. Ave Maria (Angelus Domini) per 2 cori misti (F. Biebl)
2. Dieu! Qu'il la fait bon regarder! (C. Debussy)
3. Io Tacerò (C. Gesualdo)
4. Lasciatemi morire (C. Monteverdi)
5. Sovae fia il morir (G.P. Da Palestrina)
6. Bogoroditse devo raduisia (S. Rachmaninov)

FASE II-B – Coro a Voci Bianche

1. A flower remembered (J. Rutter)
2. Trittico di haiku (T. Visioli)
3. We are the world (M. Jackson - L. Richie, arr. R. Emerson)
4. Festive Sanctus (A. Bernardelli)
5. Carol of the nativity (G. Cappotto)
6. Our Lu-La song (F. Yuen)
7. From the railway carriage (J. Szafránski)
8. The lobster quadrille (A. Rapezzi)

FASE III-A – Ensemble Gregoriano

1. Verba mea (Graduale Triplex, p. 83)
2. Cantate Domino, (Graduale Triplex, p. 225)
3. Viri Galilaei, (Graduale Triplex, p. 235)
4. Deus in loco sancto, (Graduale Triplex, p. 310)
5. Inclina Domine, (Graduale Triplex, p. 326)
6. Da pacem, (Graduale Triplex, p. 336)
7. Salus populi, (Graduale Triplex, p. 339)
8. Cibavit eos, (Graduale Triplex, p. 377)

FASE III-B – Coro da Camera

1. Only in Sleep (E. Esenvalds)
2. O Sacrum Convivium (G. Jackson)
3. Which was the Son of (A. Pärt)
4. Pater Noster (B. Zanetti)
5. There is no rose of such vertu (F. Sixten)

FASE III-C – Coro da Camera

1. Festival Sanctus (J. Leavitt)
2. Ubi Caritas (O. Gjeilo)
3. Cantate Domino (V. Miskinis)



XI. UDITORI

1. Chiunque interessato ad assistere al Concorso può partecipare, in qualità di uditore, alle audizioni dei candidati. Gli uditori sono tenuti a compilare un modulo di richiesta, che è pubblicato all'indirizzo <https://bit.ly/2EMoqbl>. Saranno accettate un massimo di 25 partecipanti, secondo l'ordine cronologico di iscrizione.
2. Gli uditori sono tenuti a pagare, entro il 24 Novembre 2021, una quota pari a euro 50 (iscritti alle associazioni circuito FENIARCO, oppure soci ANDCI) o euro 70 (non iscritti).

Versamento da effettuare tramite:

c) Bonifico Bancario

Banca Intesa Sanpaolo

IBAN: IT27N0306902480074000010812

SWIFT / BIC: BCITITMM

Motivo del pagamento: Uditore al Concorso Internazionale per Direttori Romano Gandolfi - 'il tuo nome'.

d) PayPal

Conto PayPal di AERCO: ufficio@aerco.emrit

Motivo del pagamento: Uditore al Concorso Internazionale per Direttori Romano Gandolfi - 'il tuo nome'.

3. L'Organizzazione non fornirà agli uditori né vitto né alloggio e non coprirà le spese di viaggio.
4. La quota comprende:
 1. Un tesserino di riconoscimento e il materiale promozionale.
 2. Il diritto di partecipare alle audizioni delle diverse fasi e agli incontri con i giurati.
 3. Materiale musicale con il repertorio del Concorso (spartiti in modalità 'sample').
 4. Workshop con 'I Cantori Gregoriani'.
 5. Study-Tour
 6. Un biglietto per il concerto di gala.
 7. Un certificato di partecipazione al Concorso in qualità di uditore.

XII. COPYRIGHT E DATI PERSONALI

Dopo la presentazione del modulo di partecipazione al Concorso, completato, il candidato:

1. Accetta che vengano scattate foto, con la propria immagine, durante il Concorso, e che tali foto vengano utilizzate, elaborate e riprodotte, con qualsiasi mezzo per scopi promozionali e di archivio AERCO, senza ogni volta, la necessità di una specifica autorizzazione.

2. Concede gratuitamente all'Organizzazione del Concorso il diritto di utilizzare le registrazioni artistiche audiovisive realizzate durante il Concorso o il Concerto dei Finalisti esclusivamente per scopi non commerciali, compresi quelli promozionali e di archiviazione, nei seguenti campi di utilizzo:

- a. per quanto riguarda la riproduzione - registrazione mediante tecnologia digitale del suono e dell'immagine, produzione di CD e / o DVD o di altri supporti;
 - b. per quanto riguarda la diffusione di copie su cui è stata registrata una prestazione artistica - l'immissione sul mercato, il prestito o il noleggio;
 - c. per quanto riguarda la diffusione delle prestazioni in modo diverso da quello specificato al punto b di cui sopra: trasmissione, ritrasmissione e esibizione e messa a disposizione del pubblico su pagine web selezionate.
3. Accetta il trattamento dei propri dati personali per finalità connesse al Concorso, in conformità con la dichiarazione presentata nel modulo di iscrizione. I dati personali sono forniti dai candidati su base volontaria, ma la loro presentazione è richiesta per la partecipazione al Concorso.

DISPOSIZIONI FINALI

1. L'Organizzazione si riserva il diritto di modificare il presente regolamento.
2. L'Organizzazione può annullare il Concorso per motivi importanti e di forza maggiore.

La Direzione Artistica del Concorso:

Andrea Angelini – Direttore Artistico

Silvia Biasini – Commissione di Valutazione Preliminare

Gianluigi Giacomoni – Commissione di Valutazione Preliminare

Elide Melchioni – Commissione di Valutazione Preliminare

Giacomo Monica – Commissione di Valutazione Preliminare

Sandro Bergamo – Commissione di Valutazione Preliminare

Fabio Pecci – Commissione di Valutazione Preliminare

Matteo Salvemini – Commissione di Valutazione Preliminare

AERCO

Associazione Emiliano Romagnola Cori

Via Barberia 9 - 40123 Bologna - Italy

www.aerco.it

www.choralconductorcompetition.eu

aercobologna@gmail.com

www.facebook.com/romanogandolficompetition

Tel. +39 051 0067024



2nd International Choral Conducting Competition ROMANO GANDOLFI Competition Rules

I. GENERAL TERMS

1. The 2nd ROMANO GANDOLFI International Choral Conducting Competition (the Competition) is organized with the aim of spreading choral culture, helping the talented conductors of the next generation to start an international career, bridging the gap between training and professional activity.
2. The Competition is organised by AERCO, Associazione Emiliano-Romagnola Cori, in collaboration with the Associazione Favorita del Re-Centro Studi Romano Gandolfi, the Municipality of Medesano, the University of Parma, and with the patronage of FENIARCO, ANDCI, the Emilia-Romagna Region and the Municipality of Parma.
3. The Competition will take place from 26 to 28 November 2021 at the Sala Civica 'R. Gandolfi' in Medesano, the Aula Magna of the University of Parma and the Auditorium del Carmine in Parma.
4. The official language of the competition is English.

II. PARTICIPANTS

The competition is open to choral conductors, students or graduates in Italy and abroad, born between 1 January 1981 and 25 November 2003.

III. REGISTRATION

1. To register, you need to fill in an online form, available at <https://bit.ly/2EMoqbl>
2. The competition entry form must be accompanied by:
 - a) A current passport photo in digital format.
 - b) A scan of an identity document showing the date of birth of the competitor.
 - c) Curriculum Vitae of the candidate indicating the artistic activity undertaken and the studies achieved.
3. If still a student, a letter of introduction of the candidate from the Director of the musical institution attended is welcome.
4. Transmission of the completed competition entry form is considered acceptance of these competition rules.
5. The deadline for submitting entry forms for the competition is 30 August 2021.

IV. ENTRY REQUIREMENTS

1. Candidates will be selected by a committee composed of members of AERCO's Artistic Commission, on the basis of the applications received, including all the documents required by the Competition Rules. The curriculum vitae submitted shall be the relevant element for selection.
2. A maximum of 16 candidates will be admitted to the first phase of the competition.
3. The committee may establish a list of candidates 'on the waiting list'.
4. The list of candidates admitted to the first phase of the Competition will be published on the websites www.choralconductorcompetition.eu and www.aerco.it by 15 September 2021. Admitted candidates will receive, by 20 September 2021, a written notification from the Organisation.

V. COSTS

1. Candidates admitted to the Competition will be required to pay an entry fee of €50 (non-refundable) by 30 September 2021.

Payment to be made by:

Bank transfer

Intesa Sanpaolo Bank
IBAN: IT27N0306902480074000010812
SWIFT / BIC: BCITITMM

Reason for payment: Registration for the Romano Gandolfi International Conducting Competition – 'your name'.

PayPal

AERCO's PayPal account: ufficio@aerco.emr.it
Reason for payment: Registration for the Romano Gandolfi International Conducting Competition – 'your name'.

2. Failure to pay the registration fee by 30 September 2021 will be considered as the candidate's decision not to participate in the Competition.
3. The Organisation will provide, at its own expense, accommodation and breakfast (4 days from the evening of 25 November to the morning of 29 November) for competitors taking part in the Competition.
4. The organisation will not reimburse participants' travel expenses.
5. Any accompanying persons will pay their own accommodation costs in Parma.



VI. PHASES OF THE COMPETITION

I. The competition will consist of three phases, during which the participants will be evaluated on the basis of their work.

PHASE I. - 26 November 2021 ELIMINATORY - 16 competitors

- A. concertation, for a maximum duration of 7 minutes, of a piece chosen by lot on the evening of Thursday 25 November from among seven available. The final performance of the piece itself is not compulsory. *Workshop Choir: Male Choir 'Storie dai Monti' of Parma.*
- B. performance, without the possibility of concertation, of one of eight pieces chosen by lot at the time. *Workshop Choir: 'I Madrigalisti di AERCO'.*

The order in which the conductors will perform will be drawn on the evening of Thursday 25 November.

The 8 participants with the highest score in Phase I will be admitted to Phase II.

PHASE II. - 27 November 2021 SEMIFINALS - 8 competitors

- A. concertation and performance of a piece chosen by lot from six available pieces on the evening of Friday 26 November. The candidate will have a maximum time limit of 15 minutes. *Workshop Choir: Paer Choir of Colorno.*
- B. concertation and performance of a piece chosen by lot, on the evening of Friday 26 November; among nine available. The candidate will have a maximum time limit of 10 minutes. *Workshop Choir: 'Aurora' Children's Choir of Mirandola.*

The order in which the conductors will perform will be drawn on the evening of Friday 26 November. The 5 participants with the highest score in Phase II will be admitted to Phase III.

PHASE III. - 28 November 2021 - FINALS 5 competitors (tests A and B); 3 competitors (test C)

- A. concertation and performance of two pieces of Gregorian chant chosen by lot from eight proposed pieces. The candidate will have a maximum time limit of 15 minutes. *Workshop Choir: 'I Cantori Gregoriani'.*
- B. concertation and performance of a piece chosen by lot at the time and not repeatable, from among 5 proposed pieces. The candidate will have a maximum time limit of 20 minutes. *Workshop Choir: 'Corul Madrigal' (Romania).*
- C. performance in public concert of a piece drawn by lot at the moment and not repeatable, among 3 proposed. *Workshop Choir: 'Corul Madrigal' (Romania).*

The order of performance of the conductors for rehearsals A and B will be drawn on the evening of Saturday 27 November. The order of performance of the conductors for rehearsal C will be drawn on Sunday 28 November;

immediately after the end of phase B.

VII. AWARDS

I. The international jury of the competition may award the following prizes:

1ST PRIZE

- A grant of € 3,500.
- A seat as a jury member at the third edition of the Romano Gandolfi International Choral Conducting Competition, November 2023.
- Marin Constantin Prize offered by the Corul Madrigal consisting of a trophy and an invitation to conduct a concert by the choir itself.
- Diploma.

2ND PRIZE

- A grant of 1,500 euros.
- Diploma.

3RD PRIZE

- A grant of 1,000 euros.
- Diploma.

SPECIAL AWARDS

- Scholarship of € 500 for the conductor with the most similar artistic characteristics to M^o Romano Gandolfi (prize awarded by a special jury).
- Scholarship of 500 euros for the best approach to Gregorian Chant, awarded by the Cantori Gregoriani.

2. The scholarships awarded will be subject to taxation in accordance with the regulations in force in Italy.
3. Depending on the rules of the competition, other special prizes may also be awarded.
4. All participants in the competition will receive a certificate of participation.
5. The jury's decisions are final.

VIII. COMPETITION PROGRAMME

THURSDAY, 25 NOVEMBER 2021

At 16:00 Arrival of jurors and participants

Aula Magna of the University of Parma:

18:00 Meeting of participants with the jurors, draw to establish the order of performance and the musical pieces for Phase I.

FRIDAY, 26 NOVEMBER 2021

Sala Civica 'Romano Gandolfi', Medesano:

9:00 Official opening of the competition. Presentation of jurors and participants.

9:30 - 11:00 Auditions Phase I-A (8 participants)

11:30 - 13:00 Auditions Phase I-A (8 participants)

15:00 - 16:30 Auditions Phase I-B (8 participants)

17:00 - 18:30 Auditions Phase I-B (8 participants)

Around 19:15 Announcement of the results of Phase I.

Drawing to determine the order of performance and the pieces of music for Phase II.

SATURDAY, 27 NOVEMBER 2021

Aula Magna of the University, Parma:

9:45 - 11:15 Auditions Phase II-A (4 participants)
 11:30 - 13:00 Auditions Phase II-A (4 participants)
 15:00 - 16:15 Auditions Phase II-B (4 participants)
 16:30 - 17:45 Auditions Phase II-B (4 participants)
 At around 18:45 the results of Phase II are announced.
 Drawing to determine the order of performance for Phase III-A and III-B.

SUNDAY, 28 NOVEMBER 2021

Auditorium del Carmine, Conservatorio di Musica "Arrigo Boito", Parma:

Auditions Phase III-A

Timetable:

10:00 - 10:15 (1 candidate)
 10:20 - 10:35 (1 candidate)
 10:40 - 10:55 (1 candidate)
 11:00 - 11:15 (1 candidate)
 11:20 - 11:35 (1 candidate)
 11:45 - 12:45 (Workshop offered by I Cantori Gregoriani)

Auditions Phase III-B

Timetable:

15:00 - 15:20 (1 candidate)
 15:30 - 15:50 (1 candidate)
 16:00 - 16:20 (1 candidate)
 16:30 - 16:50 (1 candidate)
 17:00 - 17:20 (1 candidate)
 18:15 - Announcement of the results of the first two rounds and draw of the order of performance of the 3 finalists

Auditions Phase III-C

Timetable:

21:00 - Concert of the finalists
 21:10 (1 candidate)
 21:20 (1 candidate)
 21:30 (1 candidate)
 21:40 (Corul Madrigal Concert, Dir. Anna Ungureanu)
 22:15 - Award Ceremony
 22:45 - Official closure of the competition

IX. JURY OF THE COMPETITION

The competition jury will be composed of 5 renowned masters:

- Bernie Sherlock (President, Ireland)
- Anna Ungureanu (Member, Romania)
- Marco Berrini (Member, Italy)
- Krista Audere (Member, Latvia)
- Vincenzo Marino (Member, Italy)
- Sebastiano Rolli (Member, Italy)
- Fulvio Rampi (Member, Italy, for the Gregorian Chant audition only)

X. MUSICAL PROGRAMME OF THE COMPETITION

PHASE I-A - Popular Choir

1. La Rosa Bianca (F. Fantuzzi)
2. Dove (M. Maiero)
3. Verdi campi, addio (C. Moser)
4. Monte Camino (L. Pigarelli)
5. Sui Monti Scarpazi (A. Pedrotti)
6. Io resto qui, addio! (G. Susana)
7. Resterà la luce (G. Susana)

PHASE I-B - Madrigal Ensemble

1. Jesu Dolce (B. Bettinelli)
2. Già mi trovai di maggio (B. Bettinelli)
3. Civitas Sancti Tui (W. Byrd, Ed. S. Sanders, CPDL)
4. Ave Dulcissima Maria (C. Gesualdo)
5. Zefiro, torna (L. Marenzio, Ed. M. Mato, CPDL)
6. Nigra sum, sed Formosa (J. L'Heritier, Ed. A. Quarta, CPDL)
7. Cantate Domino (C. Monteverdi, Ed. P. Rottländer, CPDL)
8. Versa est in luctum (T.L. Da Victoria, Ed. N. Alvarez)

PHASE II-A - Mixed Choir

1. Ave Maria (Angelus Domini) for 2 mixed choirs (F. Biebl)
2. Dieu! Qu'il la fait bon regarder! (C. Debussy)
3. Io Tacerò (C. Gesualdo)
4. Lasciatemi morire (C. Monteverdi)
5. Sovae fia il morir (G.P. Da Palestrina)
6. Bogoroditse devo raduisia (S. Rachmaninov)

PHASE II-B - Children's Choir

1. A flower remembered (J. Rutter)
2. Trittico di haiku (T. Visioli)
3. We are the world (M. Jackson - L. Richie, arr. R. Emerson)
4. Festive Sanctus (A. Bernardelli)
5. Carol of the nativity (G. Cappotto)
6. Our Lu-La song (F. Yuen)
7. From the railway carriage (J. Szafránski)
8. The lobster quadrille (A. Rapezzi)

PHASE III-A - Gregorian Ensemble

1. Verba mea (Gradual Triplex, p. 83)
2. Cantate Domino, (Gradual Triplex, p. 225)
3. Viri Galilaei, (Graduale Triplex, p. 235)
4. Deus in loco sancto, (Graduale Triplex, p. 310)
5. Inclina Domine, (Gradual Triplex, p. 326)
6. Da pacem, (Graduale Triplex, p. 336)
7. Salus populi, (Graduale Triplex, p. 339)
8. Cibavit eos, (Graduale Triplex, p. 377)

PHASE III-B - Chamber Choir

1. Only in Sleep (E. Esenvalds)
2. O Sacrum Convivium (G. Jackson)
3. Which was the Son of (A. Pärt)
4. Pater Noster (B. Zanetti)
5. There is no rose of such vertu (F. Sixten)

PHASE III-C - Chamber Choir

1. Festival Sanctus (J. Leavitt)
2. Ubi Caritas (O. Gjeilo)
3. Cantate Domino (V. Miskinis)

XI. LISTENERS

1. Anyone interested in attending the competition may participate as a listener in the candidates' auditions. Listeners are required to complete an application form, which is published at <https://bit.ly/2EMoqbl>. A maximum of 25 participants will be accepted, in chronological order of registration.
2. Listeners are required to pay, by 24 November 2021, a fee of € 50 (members of FENIARCO circuit associations, or ANDCI members) or € 70 (non-members).

Payment to be made by:

c) Bank transfer

Intesa Sanpaolo Bank

IBAN: IT27N0306902480074000010812

SWIFT / BIC: BCITITMM

Reason for payment: Auditor at the Romano Gandolfi International Conducting Competition - 'your name'.

d) PayPal

AERCO's PayPal account: ufficio@aerco.emr.it

Reason for payment: Auditor at the Romano Gandolfi International Conducting Competition - 'your name'.

3. The organisation will not provide the auditors with board and lodging and will not cover their travel expenses.
4. The fee includes:
 1. An identification card and promotional material.
 2. The right to participate in the auditions of the different phases and in the meetings with the jurors.
 3. Music material with the Competition repertoire (sheet music in 'sample' mode).
 4. Workshop with 'I Cantori Gregoriani'.
 5. Study-Tour
 6. A ticket for the gala concert.
 7. A certificate of participation in the competition as a listener.

XII. COPYRIGHT AND PERSONAL DATA

After submission of the completed competition entry form, the candidate:

1. Accepts that photos may be taken of him/her during the Competition and that such photos may be used, processed and reproduced, by any means, for promotional and AERCO

archive purposes, without the need for specific authorisation on each occasion.

2. It grants free of charge to the Competition Organisation the right to use the audiovisual artistic recordings made during the Competition or the Finalists' Concert exclusively for noncommercial purposes, including promotional and archiving purposes, in the following fields of use:
 - a. with regard to reproduction - recording by means of digital sound and image technology, production of CDs and/or DVDs or other media;
 - b. as regards the distribution of copies on which an artistic performance has been recorded - the placing on the market, lending or hiring out;
 - c. with regard to the dissemination of the performances in a manner other than that specified in point b above: broadcasting, rebroadcasting and making available to the public on selected web pages.
3. They agree to the processing of their personal data for purposes related to the Competition, in accordance with the declaration made on the registration form. Personal data are provided by candidates on a voluntary basis, but their submission is required for participation in the Competition.

FINAL PROVISIONS

1. The Organisation reserves the right to amend these regulations.
2. The Organisation may cancel the Competition for important and force majeure reasons.

The Artistic Direction of the Competition:

Andrea Angelini - Artistic Director

Silvia Biasini - Preliminary Evaluation Committee

Gianluigi Giacomoni - Preliminary Evaluation Committee

Elide Melchioni - Preliminary Evaluation Committee

Giacomo Monica - Preliminary Evaluation Committee

Sandro Bergamo - Preliminary Assessment Committee

Fabio Pecci - Preliminary Evaluation Committee

Matteo Salvemini - Preliminary Evaluation Committee

AERCO

Emilia-Romagna Choirs Association

Via Barberia 9 - 40123 Bologna - Italy

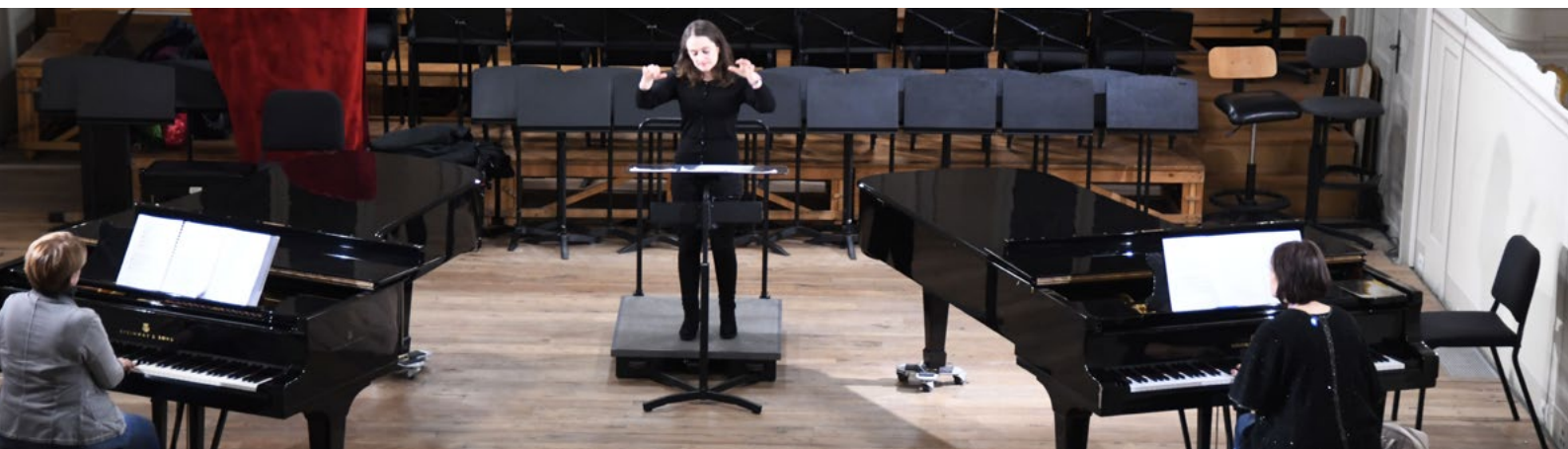
www.aerco.it

www.choralconductorcompetition.eu

aercobologna@gmail.com

www.facebook.com/romanogandolficompetition

Tel. +39 051 0067024





CREDITI

credits

Il Concorso Internazionale per Direttori di Coro ‘Romano Gandolfi’

è un progetto AERCO, Associazione Emiliano Romagnola Cori

The International Competition for Choral Conductors ‘Romano Gandolfi’

is an AERCO project, Association of the Choirs of Emilia Romagna Region

La squadra AERCO:

The AERCO team:

ANDREA ANGELINI – Presidente, President | Direzione Artistica, *Artistic Direction*

GABRIELLA CORSARO – Vice Presidente, *Vice President*

STELLA BILANCIONI – Segretario, *Secretary*

MAURO VIGNOLO – Tesoriere, *Treasurer*

GIANLUIGI GIACOMONI – Direttore Commissione Artistica, *Artistic Committee Director*

MIRCO TUGNOLO – Direttore Generale, *General Manager*

FRANCESCO LEONARDI – Project Manager

GIAN MARCO GRIMANDI – Collaboratore, *Collaborator*

VALENTINA MICCIANCIO – Servizi Web e Grafici, *Web and Graphics Services*

EDOARDO MAZZONI - Consigliere, *Board Member*

FRANCO BACCIOTTINI - Consigliere, *Board Member*

GIOVANNI GELMINI - Consigliere, *Board Member*

IVANA BERNARDONI - Consigliere, *Board Member*

DANIELE SCONOSCIUTO - Consigliere, *Board Member*

TERESA AULETTA - Consigliere, *Board Member*

MARCO LOMBARDI - Consigliere, *Board Member*

MICHELA LAPELOSA - Consigliere, *Board Member*

SANDRO BERGAMO - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

SILVIA BIASINI - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

ELIDE MELCHIONI - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

MARIA LUCE MONARI - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

CLAUDIA RONDELLI - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

GIACOMO MONICA - Membro Commissione Artistica, *Artistic Committee Member*

Si ringraziano:

Thanks to:

European Music Council

Le Ambasciate di Slovenia, Germania, Lettonia, Corea del Sud, Polonia, Estonia

Il Consolato Generale della Repubblica Popolare Cinese

Il Ministero della Cultura

La Regione Emilia-Romagna

Il Comune di Parma e La Casa della Musica di Parma

Il Comune di Medesano

L'Università degli Studi di Parma

L'Associazione Favorita del Re, Centro Studi Romano Gandolfi

FENIARCO, Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali

LILT, Lega Italiana per la lotta contro i tumori, Sezione di Parma

Associazione Nazionale Direttori di Coro Italiani

Il Conservatorio Statale di Musica di Parma

Tutti volontari che hanno lavorato a qualsiasi titolo

All volunteers who have worked in any capacity



Krista Audere receives the first prize
from Vytautas Miskinis



casadellamusica

P Parma
Capitale Italiana
della Cultura
2021

Con il Patrocinio del



Comune di Medesano



feniarco
la voce dei cori

